

6043249

WWW.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM

450.349.8080

MÉNAGE COMPLET

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

ME KARINE PICHETTE

- Médiation familiale (séances gratuites pour couple avec enfants)

Avocate et médiatrice familiale

220, rue Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu
450 347-8220

COMMISSION SCOLAIRE ET CÉGEP

PRÊTS POUR LA GRÈVE

LOUISE BÉDARD C'est dans une proportion de 70,3% que 750 enseignants de la Commission scolaire des Hautes-Rivières présents à une assemblée générale, mardi soir, ont accordé à leur exécutif le mandat de déclencher six journées de grève cet automne, dont une dès la mi-octobre. Les enseignants, les professionnels et les employés de soutien du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ont eux aussi voté favorablement pour la tenue de six jours de débrayage. Des mandats du genre ont aussi été adoptés dans le secteur de la santé.

PAGE A-23

ÉCONOMIE

«ON SAIT OÙ ON S'EN VA»

- MICHEL FECTEAU

PAGE A-4

L'AGRILE DU FRÈNE SE RÉPAND À SAINT-JEAN

PAGE A-5

17

6 21074 70323 1

Foyer progressif HD

monture et lentilles
traitement anti-rayures
et antireflets

450\$

Détails sur place. Montures sélectionnées seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
V. Guillemette O.D.

450 346-7318
705, boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu

VOUS MÉRITEZ DAVANTAGE



DE MARQUES



D'ARGENT



DE TEMPS

vousmeritezdavantage.ca

10 OCTOBRE

LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

**JEUDI**
Ensoleillé avec
passages nuageuxMINIMUM
6°CMAXIMUM
13°C**VENDREDI**
Ensoleillé avec
passages nuageuxMINIMUM
5°CMAXIMUM
12°C**SAMEDI**
EnsoleilléMINIMUM
7°CMAXIMUM
13°C

Un périple familial inoubliable en Afrique

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@tc.tc



Guilaine Ouellette, Sylvain Hogue et leurs trois garçons viennent d'achever leur périple de deux mois en Afrique. Ceux qui souhaitent faire une différence dans la vie d'une communauté sont de retour avec la tête remplie de souvenirs mémorables.

Attaquée en salle d'entrevue au journal Le Canada Français, Guilaine Ouellette évoque ses plus beaux moments, sans savoir par où commencer.

La famille avait un objectif: celui d'aider un village de la Tanzanie. Elle l'a atteint.

Au mois d'août, la troupe s'est rendue à Mabilioni dans la région du Kilimandjaro grâce à l'entremise de Terre Sans Frontières. Elle y a découvert une communauté d'un millier d'âmes, extrêmement pauvre.

Afin de leur permettre

d'obtenir plus de nourriture, la famille a mis la main à la pâte pour installer un système d'irrigation.

«Il fallait enfouir un tuyau qui partait de la rivière à une terre de 250 acres appartenant à une congrégation de frères, explique Guilaine Ouellette. On utilisait des pieux et des pelles. Le travail aurait pris une ou deux journées au Québec avec la machinerie. Là-bas, nous avons bûché pendant deux semaines.»

SÉJOUR INCROYABLE

Les aliments cultivés serviront à nourrir des dizaines d'élèves. Les frères ont en effet pour projet d'ouvrir un pensionnat ainsi qu'une école des métiers.

«Notre séjour a été incroyable. Nous avons eu de beaux échanges sur place. Les enfants ont joué au soccer avec les jeunes du village. Chaque soir, un membre de la communauté prenait le temps de manger avec nous. Nous avons vécu une expérience à la hauteur de nos attentes», raconte la mère

de Karl-Antoine, 16 ans, Rémi, 15 ans et Florent, 13 ans.

SAC À DOS

La famille a passé deux semaines au village en août. Pourtant, elle s'était envolée pour l'Afrique en juin.

Le groupe a d'abord séjourné un mois à Madagascar, afin d'y découvrir la culture et visiter plusieurs parcs nationaux. Parmi les moments marquants, la troupe a eu l'occasion d'assister à une cérémonie de «retournement des morts».

«C'était une fête, précise d'emblée Guilaine Ouellette. Les habitants ont sorti certains de leurs proches de leurs tombeaux pour changer leurs linceuls. C'est une manière de reprendre contact avec eux. Cela s'accompagnait d'un grand festin.»

Cette célébration s'est déroulée à la fin du périple à Madagascar. La famille s'est ensuite envolée pour la Tanzanie où elle a visité plusieurs projets de Terre Sans Frontières et participé à un safari.

Ceux qui voyagent avec leur sac à dos et en auberges de jeunesse ont adoré leurs vacances. La sécurité n'a jamais été un enjeu. Ils ont toujours été bien accueillis.

«Les enfants ont adoré. Je pense que le temps dira s'ils ont gagné en maturité. Je suis convaincue que quelque chose va fleurir à la suite de ce séjour», commente celle qui avait vécu une expérience familiale similaire en Amérique du Sud en 2013.

SOUPER-BÉNÉFICE

Au départ, les aventuriers s'étaient engagés à amasser de l'argent pour le système d'irrigation. Ils s'étaient fixés comme objectif de verser une somme de 8500\$.



La famille a travaillé pendant deux semaines à l'enfouissement d'un tuyau pour améliorer l'irrigation d'une terre en Tanzanie.

Photo TC Media - Courtoisie

Sondage sur les élections fédérales

Dans notre prochaine édition, celle du jeudi 8 octobre, nous publierons les résultats d'un sondage *L'Observateur-Le Canada Français-Boom Montérégie* réalisé cette semaine dans le comté de Saint-Jean et celui de Saint-Hyacinthe-Bagot.

On pourra ainsi connaître les intentions de vote des électeurs de ces deux comtés

à quelques semaines du vote prévu pour le 19 octobre.

D'autres résultats de ce sondage, portant cette fois sur des sujets plus spécifiques, seront dévoilés dans notre édition papier du jeudi 15 octobre. Ce sont deux rendez-vous à ne pas manquer.

Gilles Lévesque,
rédacteur en chef ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation... **A-22** Nécrologie... **A-30**
Faits divers... **A-7** Politique... **A-12**
Nouvelles... **A-4** Santé... **A-18**
Municipales... **A-4** Sports... **A-38**

Cahier B

Économie... **B-1** Annonces
Éditorial... **B-4** classées... **B-10**
Opinion... **B-5**

Cahier C

DVD... **C-8** Lecture... **C-8**
Horoscope... **C-14** Musique... **C-9**
Jeux... **C-10** Voyages... **C-13**

**PACINI**

L'amour de la table
et des gens autour

575 Pierre-caisse, St-Jean
450.359.9733

>6435018

COUPURES AU CONSEIL ÉCONOMIQUE

Le maire Fecteau commande une étude

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu et préfet de la MRC du Haut-Richelieu, Michel Fecteau, a annoncé lundi avoir donné un mandat à la firme Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) pour évaluer la mission et le personnel du Conseil économique du Haut-Richelieu (CEHR), tout en rassurant la communauté d'affaires sur la direction que la Ville et la MRC entendent prendre avec le CEHR à l'avenir.

M. Fecteau effectuait ainsi sa première sortie sur les coupes importantes survenues au CEHR deux semaines auparavant. Le maire était en vacances, puis ensuite au congrès de la Fédération québécoise des municipalités (FQM). Entre temps, certains organismes à vocation économique se sont demandé s'il y avait un plan de match établi après avoir vu le CEHR mettre à pied sept de ses 16 employés.

«Je veux rassurer tout le monde. On sait où on s'en va. On sait en Jésus Christ où on s'en va, martèle M. Fecteau. Nous sommes à l'écoute des besoins et notre plan de match, ça fait un an qu'on travaille dessus. De plus, j'ai donné ce matin (lundi) un mandat à la firme RCGT d'analyser et diagnostiquer le rôle du CEHR et de son personnel. Je confie ce mandat pour démontrer que je ne voulais pas être juge et jury.»

RAPPORT

M. Fecteau précise que la firme choisie

devra fournir un rapport qui évaluera si l'orientation récemment adoptée par le CEHR est la bonne. Ensuite, la firme déclinera les fonctions des employés toujours en poste pour s'assurer que leurs compétences soient utilisées à leur plein potentiel. Les mandataires de l'étude discuteront également avec les partenaires de l'organisme pour trouver des pistes de solution à l'externe.

«Quand nous aurons évalué les coûts, nous verrons pour la suite des choses, estime-t-il. Au lieu d'une permanence gonflée, il se pourrait qu'on attribue des mandats, ce qui donnerait plus d'imputabilité.»

« Je veux rassurer tout le monde. On sait où on s'en va. On sait en Jésus Christ où on s'en va. Nous sommes à l'écoute des besoins et notre plan de match, ça fait un an qu'on travaille dessus. »

- Michel Fecteau

Le rapport devrait être achevé vers la mi-novembre, note M. Fecteau.

RÉPONSE

Le maire Fecteau a refusé de commenter directement la prise de position adoptée la semaine dernière par la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (CCIHR) et le Centre d'aide aux entreprises de la Haute-Montérégie (CAEHM). Ces deux organismes estiment qu'une transition aurait dû être en place avant les coupures, de manière à ne pas laisser en plan des secteurs comme le démarrage d'entreprise, le tourisme et l'économie sociale.

«Je n'ai pas besoin de commenter leur position, laisse-t-il tomber. Si la CCIHR n'est pas d'accord, je suis capable de vivre avec ça. On a un exercice en cours, et eux ont décidé de faire leur sortie à partir d'un communiqué (NDLR: émis par le CEHR



L'orientation et le personnel du Conseil économique seront réévalués par Raymond Chabot Grant Thornton, révèle Michel Fecteau.

il y a deux semaines). Quand on leur donnera notre réponse, on va leur démontrer qu'on était pas mal plus prêts que ce que ça pouvait laisser présager.»

PAS SEUL

Michel Fecteau a aussi mentionné que la décision sur les coupures ne s'est prise ni de gaieté de cœur, ni sur le coup de tête d'un seul individu. La Loi 28, adoptée en avril, concrétisait l'abolition des CLD (ancienne appellation du CEHR), laissant peu de temps pour trouver des alternatives. «Ça nous a étirés au maximum», affirme-t-il.

La MRC a alors décidé d'axer la mission du CEHR sur les domaines industriels et manufacturiers.

«Quand il y a des coupures au fédéral ou au provincial, ça se retrouve toujours sur le perron de l'hôtel de ville, observe-t-il. Quand on a pris la décision, on a demandé les chiffres. Ça n'a pas été pris à la légère. Et cette décision, je ne l'ai pas prise seul. Le comité d'orientation y a participé, et il y a plus d'industriels que d'élus sur ce comité.»

TRANSITION

Pour ce qui est de la période de transition d'ici à ce que le rapport de RCGT soit publié et ses recommandations mises de l'avant, Michel Fecteau dit avoir donné

à la directrice générale du CEHR, Sylvie Lacroix, la consigne de ne dire «non» à personne.

«Si on a des demandes au cours du prochain mois, Mme Lacroix ne va pas dire non comme réponse, indique-t-il lorsqu'on lui demande de préciser ce point. Ce ne sera pas une continuité à 100%. Mais on prend acte et quand on aura terminé l'exercice (de RCGT), on verra.»

Il a également mentionné que Sophie Latour, coordonnatrice au Développement économique à la Ville, s'occupe déjà du volet commercial pour Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour ce qui est de la Mesure de Soutien aux travailleurs autonomes (STA), une aide très utilisée dans le démarrage d'entreprise, le maire Fecteau affirme que ce programme ne donnait pas d'argent pour le suivi des entreprises en démarrage, qui devait donc être assumé par le CEHR.

«C'était une assez grosse dépense pour le CEHR, maintient-il. On n'était pas toujours capable d'arriver *break even*.»

Il mentionne avoir parlé de la mesure au congrès de la FQM, et il croit qu'il sera possible de l'offrir d'une manière ou d'une autre dans le futur.

«On va revenir avec ça», assure-t-il. ■

SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU

La fermeture de l'église est reportée

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

La fermeture de l'église Saint-Blaise, qui devait avoir lieu à la mi-octobre, est reportée. Les paroissiens sont invités à une réunion au cours de laquelle ils pourront en savoir plus sur l'avenir de leur communauté.

Annoncée au printemps, la fermeture n'est pas remise en question. «Un ingénieur nous a confirmé qu'on pouvait toujours utiliser le bâtiment sans danger pour une période d'environ un an, indique le président de la fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste, Louis-Charles

Fontaine. Nous prendrons donc le temps d'évaluer nos choix.»

Il s'agit de prendre une décision concernant le nouveau lieu de rassemblement. «Nous avons mandaté un architecte pour établir le coût de la transformation du presbytère, explique le bénévole. Nous voudrions y aménager une salle en mesure d'accueillir une quarantaine de personnes. Nous pourrions y célébrer la messe et des baptêmes, mais pas des funérailles.»

Réalisée au cours de la saison estivale, cette étude est terminée. Le bilan sera présenté aux paroissiens présents au rendez-vous dominical, le 11 octobre.

DÉMOLITION?

Il sera aussi question de l'état général du presbytère. Il y a quelques fissures à colmater sur le mur de pierres et la cheminée est à réparer. La toiture est à surveiller et la galerie à refaire.

Si le réaménagement s'avère trop coûteux, il y a toujours la possibilité d'utiliser le centre communautaire de la municipalité.

«Les gens vieillissent. Ils n'ont pas le goût de placer les chaises et le décor chaque semaine. Ce n'est pas notre premier choix», rappelle Louis-Charles Fontaine.

Les administrateurs n'ont toujours pas

annoncé leur décision concernant l'avenir de l'église, lorsque celle-ci sera fermée.

«Nous pourrions la mettre en vente ou la démolir, rappelle Louis-Charles Fontaine. On ne veut pas chauffer pour rien cet hiver, donc on devra statuer. Pour l'instant, personne ne s'est manifesté pour l'obtenir.»

MESSE COUNTRY

Avant la réunion de la mi-octobre, les paroissiens sont invités à une messe western, le dimanche 4 octobre, à 11 heures. Les fonds amassés lors de cet événement serviront à financer les projets de la communauté. ■

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général
Dominic D'Anjou
dominic.danjou@tc.tc

Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levesque@tc.tc

Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc
Marie-Josée Parent
marie-josee.parent@tc.tc
Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc

Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc
Valérie Legault
valerie.legault@tc.tc

Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Jean-Denommé
Marie-Claude Duval
Nicole Garceau
Jean-Paul Grappe
Jean-François Guay
Denis Henri
Sylvie Laroche
Raymond Marier
Michel Ménard
Kimberley C. Tremblay

Photographes:
Rémy Boly
Stéphanie Brulé
Julien Saguez

Jessyca Viens Gaboriau

Correcteurs
Mario Raymond
Louise Bisailon

Adjointe au directeur général
et directrice support aux ventes:
Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.tc

François Trépanier
Mario Wilson

Conseillers en solutions médias:
Sylvie Leblanc
sylvie.leblanc@tc.tc
Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc
Nancy Leclerc
nancy.leclerc@tc.tc
Cindy Lord, Publisac
cindy.lord@tc.tc
Michel Ostiguy
michel.ostiguy@tc.tc

Directeurs stratégie média
Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc

Nancy St-Jean
nancy.st-jean@tc.tc

Coordonnatrices:
Julie Herron
julie.herron@tc.tc
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc
Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc
Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.tc
Coordonnatrice de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Joannie Gaudet
joannie.gaudet@tc.tc

Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc
Impression:
Transmag
Publié par:
Médias Transcontinental
S.E.N.C.
Président:
Ted Markle
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA

Membre des Hebdo Régionaux.
Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).
Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

L'agrile du frêne est bien présent

SEUL LE QUARTIER SAINT-EUGÈNE SERAIT ÉPARGNÉ

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

L'agrile du frêne se répand sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu, selon un bilan sommaire du plan de lutte de la municipalité. Il semble que le quartier Saint-Eugène soit le seul épargné jusqu'à maintenant. Par ailleurs, ce n'est pas avant la saison prochaine que la Ville entreprendra de traiter des arbres.

Le plan de lutte que la Ville s'est donné prévoit diverses étapes. La première a été de réaliser un inventaire de l'ensemble des arbres de la municipalité, un exercice réalisé l'an dernier. Sur les 11 800 arbres sur les propriétés, 2079 sont des frênes.

Il y a deux ans, un premier insecte a été piégé sur une propriété du chemin Saint-André, dans le secteur Saint-Luc. Aucun arbre n'était infesté. Selon le bilan de cette année, sauf quelques exceptions, les signes d'infestation ne sont pas apparents.

Pour combattre, la Ville a opté pour une approche de lutte intégrée élaborée par l'Université du Michigan. Le programme se déroule en collaboration avec plusieurs organismes gouvernementaux américains. L'approche consiste à assurer un suivi continu et à intervenir au besoin. Les investigations se font constamment par le piégeage, l'inspection

visuelle systématique et l'écorçage de branches.

PIÉGEAGES

Cet été, la Ville a installé 40 pièges à différents endroits de son territoire, explique Francine Van Winden, chef de la Division environnement à la Ville. De ce nombre, cinq ont disparu, tous dans la zone ouest de la Ville qui comprend notamment le bois de la route 104.

Des captures d'insectes ont été faites dans treize des 35 autres pièges. Dans la plupart des cas, on a retrouvé un, deux ou trois insectes. Un seul en comptait un grand nombre. Il était placé dans le Parc-en-ciel, dans le quartier Jean-Talon. C'est d'ailleurs dans le secteur Saint-Luc qu'on a relevé le plus grand nombre de pièges positifs.

À L'Acadie, on en a retrouvé deux, un au village, l'autre dans le domaine de la Canadienne. Dans le secteur Saint-Jean, un piège a été positif dans le voisinage de la rue de Maisonneuve. Étonnamment, un piège installé dans le parc Alcide-Marcoux, voisin de la Place publique, dans le Vieux-Saint-Jean, s'est avéré négatif. C'est pourtant là qu'un frêne infesté a été abattu au début de l'été. À Iberville, un piège placé sur la 5^e Avenue, s'est aussi avéré positif. Les quartiers Saint-Edmond, Saint-Lucien et Saint-Eugène semblent épargnés jusqu'à maintenant.



Les frênes ont été systématiquement évalués. Ceux d'un diamètre de moins de quinze centimètres seront abattus.

SANTÉ

En outre, un mandat a été donné à Trame Verte, de Longueuil, une firme de génie forestier chargée de suivre la santé des frênes. Chaque frêne a été évalué pour établir son état de santé, identifier des signes d'infestation et déterminer s'il faut l'abattre ou le traiter. Ce bilan n'a pas encore été analysé, mais à ce jour, notre interlocutrice dit ne pas avoir vu de signes évidents d'infestation.

Enfin, les émondeurs chargés de l'entretien des arbres de la municipalité doivent prélever des branches de frênes pour en faire l'écorçage, un travail laborieux qui se fera au cours des prochains mois. Ce travail permet de déceler la présence de larves d'agrile dans les branches les plus sensibles, celles situées au sommet sud-ouest de l'arbre. C'est toujours là qu'apparaissent les premiers symptômes de dépérissement.

Quand une infestation sera diagnostiquée, la Ville établira un périmètre d'intervention autour de l'arbre. Elle décidera quels arbres elle abat dans ce périmètre et lesquels elle traite. Elle informera les résidents de ce périmètre pour qu'ils déterminent à leur tour quelle intervention ils feront sur leur propriété.

TRAITEMENTS

Par ailleurs, l'hiver dernier, la Ville a organisé une conférence sur le sujet à l'intention des propriétaires. La conférencière a clairement affirmé qu'il fallait commencer à traiter tout de suite les frênes à titre préventif. Des citoyens ont commencé à le faire à coup de centaines, voire de milliers de dollars. La Ville n'a traité aucun arbre. Mme Van Winden assure qu'avec l'approche de la Ville, il ne sera pas trop tard pour le faire le printemps prochain.

Cet automne, à l'occasion de la préparation du budget, le conseil municipal doit décider d'un programme de soutien pour les citoyens. Le niveau d'aide et la forme qu'elle prendra ne sont pas connus. Cependant, la Ville accompagnera ce programme d'un règlement, notamment sur l'abattage et la disposition du bois.

Enfin, Mme Van Winden rappelle que la Ville abattra quelque 500 frênes d'un diamètre de moins de six pouces. ■

NÉGOCIATIONS DANS LE SECTEUR PUBLIC

Deux syndicats obtiennent leur mandat de grève

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

La mobilisation s'articule dans le milieu de la santé. Les syndicats locaux affiliés à la Centrale des syndicats nationaux (CSN) et à l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS) ont chacun obtenu un mandat de grève rotative de six jours à déclencher dans les prochaines semaines.

Les votes ont eu lieu en assemblée générale au cours de la semaine du 14 septembre. Au Syndicat des travailleurs du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, 250 membres se sont prévalus de leur droit de vote pendant deux soirs consécutifs. Le syndicat a obtenu son mandat avec l'appui de 92% d'entre eux.

Les membres affiliés à la CSN sont autant des préposés que du personnel affecté à l'entretien ménager, aux cuisines et à la stérilisation ainsi que des



Lyne Benoit



Sylvie Jovin

agentes administratives.

Ceux-ci ont voté pour une grève légale en front commun avec l'APTS et le milieu de l'enseignement. Les «offres

ridicules» déposées à la table des négociations sur les conditions de travail sont au cœur des motifs de débrayage, soutient Isabelle Pinsonneault, présidente du syndicat local.

APTS

Les membres de l'APTS entendent aussi faire pression sur le gouvernement «s'il persiste à refuser toute ouverture dans le cadre des négociations en cours pour le renouvellement de leur convention collective», ajoute pour sa part leur présidente locale, Lyne Benoit.

«Les membres de l'APTS sont indignés par le mépris du gouvernement à leur égard, dit-elle. Les offres salariales faméliques et les reculs demandés par la partie patronale en matière de retraite, entre autres, choquent les professionnels et les techniciens du réseau.

«L'obsession du gouvernement pour un retour rapide au déficit zéro, sans prise en compte des répercussions sur les personnes en attente de services et sur les salariés qualifiés pour leur offrir ces services, constitue une menace sérieuse pour le réseau de la santé et des services sociaux québécois. Faire plus avec moins, ce n'est

plus possible!», clame Mme Benoit.

FIQ

La Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) est le premier syndicat à s'être retiré officiellement de la table des négociations, la semaine dernière. «Nous perdons les gains de notre dernière négociation. La FIQ n'est pas prête à aller dire ça à ses membres», indique Sylvie Jovin, présidente du Syndicat des professionnelles de la santé Haut-Richelieu-Rouville.

Les représentants de la FIQ se réunissent aujourd'hui (jeudi) et demain en conseil fédéral pour peaufiner leur plan de match. «Il n'y a pas encore eu de vote de grève, poursuit Mme Jovin. Nous voulons voir si nous accentuons nos moyens de pression d'abord.»

Les infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes de la région seront convoqués à leur bureau syndical de Saint-Jean-sur-Richelieu le 7 octobre pour connaître la suite. ■

Des Forces armées à la politique municipale

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

C'est par goût de s'impliquer dans sa communauté que Robert Cantin s'est lancé en politique municipale, à la fin des années 90. Un cheminement classique pour quelqu'un déjà engagé dans la vie de son quartier, mais pas nécessairement pour un militaire de carrière.

Robert Cantin est né à Montréal en 1958. Deuxième d'une famille de neuf enfants, il a grandi dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, pas loin du boulevard Décarie. «Une belle enfance», garde-t-il en souvenir. Son père était opérateur de grue à la Dominion Bridge en plus de posséder quelques permis de taxi.

M. Cantin a connu la région très jeune puisque la famille possédait un chalet à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, près de l'endroit où se trouve L'Estacade. «On passait nos étés à Saint-Paul. C'est comme ça que j'ai connu Saint-Jean». La famille venait y faire un tour de temps à autre.

Timidement, il avoue qu'il était un enfant tranquille et talentueux à l'école, suffisamment pour sauter une année scolaire. À 12 ans, il s'engage dans les cadets. Il y découvre un environnement, une discipline et un esprit de groupe qui lui plaisent.

CMR

À 16 ans, il est un an trop jeune pour être admis au Collège militaire de Saint-Jean (CMR). En attendant, il s'inscrit au Cégep Saint-Laurent. Au CMR, il obtient un baccalauréat en études militaires et stratégiques et choisit le métier militaire d'artilleur.

De 1981 à 1984, il revient à son *alma mater* à titre de commandant d'escadron. Durant ce séjour, il rencontre Sylvie Thibodeau, lors d'une réception au mess des officiers. Une fille de Saint-Paul qu'il n'avait jamais croisée malgré les étés qu'il



Robert Cantin n'a pas tardé, après la fin de sa carrière militaire, pour se lancer en politique municipale.

y avait passés. Mariés depuis 1983, ils ont deux enfants, Marie-Pier, 28 ans, diplômée en gestion hôtelière et incorrigible voyageuse, et Danny, 26 ans, qui poursuit un doctorat en physiologie.

MISSIONS

Dans sa carrière, M. Cantin a enchaîné les mutations en plus de participer à deux missions à Chypre. En 1991, il est muté à Saint-Hubert. C'est là qu'il obtiendra le grade de lieutenant-colonel. La famille s'installe alors à Saint-Luc.

Elle n'en repartira pas, même si pendant un an, M. Cantin est affecté à Kingston, avant d'être nommé commandant de la Garnison de Saint-Jean, en décembre 1997. Il n'a même pas le temps de visiter toute la mégastucture, qu'il est plongé dans la crise du verglas, en janvier 1998. La tâche de la garnison est d'assurer le soutien logistique et administratif des militaires venus en renfort.

RETRAITE

À l'été 1998, M. Cantin se retire des Forces armées. Il aurait pu continuer, mais il aurait fallu s'engager pour une décennie et accepter les mutations à l'avenant. Il fonde alors la firme Textus pour offrir un service de traduction. Puis, il commence à effectuer des enquêtes sur des plaintes de harcèlement psychologique.

Quelques années auparavant, il avait participé à l'élaboration du programme de sensibilisation des militaires au problème de harcèlement psychologique. Il avait aussi contribué au programme de formation des enquêteurs chargés de traiter les plaintes. Rapidement, ce service est devenu sa seule occupation professionnelle.

Rien ne prédestinait Robert Cantin à la politique. Dans sa famille, ce n'était pas un sujet d'intérêt. C'est en s'impliquant dans son quartier, notamment dans le comité d'école, qu'il s'est fait remarquer dans son voisinage. «Les militaires n'ont pas le droit de s'impliquer en politique, mais ce n'est pas le goût qui me manquait. J'allais aux assemblées du conseil de Saint-Luc et je posais des questions», raconte le conseiller. Certains lui ont alors

suggéré de faire le saut.

Il n'a pas attendu longtemps. Dès l'automne 1998, il se présente contre Colette Magnan. Il l'emporte par quatre voix. L'équipe Dolbec demande un recomptage. Au bout de l'exercice, les deux candidats sont à égalité. Colette Magnan est désignée par tirage au sort. À sa deuxième tentative, il est élu en 2005, puis en 2009, sous la bannière du Parti Action civique. Il a été réélu en 2013 avec le parti Vision Legrand.

RÉALITÉ

M. Cantin avoue avoir été un peu désillusionné une fois en poste. Il arrivait au conseil la tête pleine de projets, notamment celui d'une passerelle au-dessus de l'autoroute. Une formalité qui serait réglée en un an, pensait-il. Il a vite été confronté à la réalité.

«**Les militaires n'ont pas le droit de s'impliquer en politique, mais ce n'est pas le goût qui me manquait. J'allais aux assemblées du conseil de Saint-Luc et je posais des questions.**»

La Ville est une grosse machine qui doit composer avec de multiples législations, des processus complexes et les contraintes de la démocratie. Les besoins sont nombreux et coûteux, les intérêts sont multiples, mais les ressources budgétaires sont limitées. Il a appris à bien étoffer ses dossiers pour mieux les défendre et à adopter la stratégie des petits pas. Il a quand même réussi un gros coup avec le déplacement du pont de l'île Sainte-Marie, rappelle-t-il. Mais encore, ça a été un dossier de longue haleine.

M. Cantin était du conseil qui a adopté le premier plan de conservation des milieux naturels. Avec son collègue Alain Paradis, il a tenté de protéger le bois Douglas. Encore aujourd'hui, il pense que c'était faisable. Il croit tout de même que le débat du bois Douglas a provoqué une

prise de conscience chez les élus, surtout quand on constate le résultat.

Par la suite, il a obtenu de ses collègues d'inclure le bois Fortier dans le plan de conservation. Il aurait voulu limiter le développement du bois des Artisans à la première phase, qui couvre principalement une clairière. Il n'a pas complètement gagné sa bataille, le conseil ayant choisi d'étendre le développement.

RÉALISTE

Malgré cela, il ne se considère pas pour autant environnementaliste. «Je ne suis pas écologiste. J'ai fait un cheminement personnel dans le débat du bois Douglas, mais je suis aussi réaliste. Je constate bien que les bois sont rares à Saint-Jean. Je constate bien que c'est la volonté de la population».

À court terme, c'est dans son district que se fera le développement résidentiel. En raison de sa proximité de l'usine d'épuration des eaux usées et de sa conception récente, le réseau d'égouts ne pose pas de contraintes. Selon M. Cantin, le développement résidentiel constitue le principal enjeu du quartier. Il n'est pas contre, mais il doit se faire à un rythme raisonnable. L'aménagement du complexe récréatif des Colibris, incluant la passerelle, la protection des bois et l'aménagement du parc Jean-Lapalme, à l'île Sainte-Thérèse, lui apparaissent comme les autres enjeux majeurs de son district.

À l'échelle de la municipalité, il préconise la consolidation des acquis plutôt que l'expansion. En ce sens, la réfection des infrastructures est une priorité à ses yeux. Il est toutefois bien conscient que le projet du centre-ville et celui du pont vont peser lourd sur les finances de la Ville au cours des prochaines années. Au niveau économique, la municipalité doit cibler le secteur manufacturier en priorité.

Comment voit-il sa ville dans vingt ans? Il rêve de ce jour où les citoyens s'identifieront à Saint-Jean-sur-Richelieu plutôt qu'à leur secteur, qu'ils seront fiers de leur nouveau centre-ville et d'y encourager les commerçants locaux. C'est l'affaire d'une génération, prédit-il. ■

LE JEU DES questions

PROFESSION: retraité des Forces canadiennes au grade de lieutenant-colonel. Enquêteur à la suite de plaintes de harcèlement en milieu de travail.

RÉALISATIONS: aménagement du parc des Colibris, conservation des boisés Colibris et Fortier, augmentation de la sécurité sur le boulevard Baillargeon et amélioration du parc Jean-Lapalme.

LOISIRS: vélo, aménagements paysagers et voyages.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «La santé et l'éducation.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Je suis de nature optimiste. Chaque geste mène à des résultats positifs. J'anticipe le jour où les citoyens seront fiers d'appartenir à une seule et grande ville unifiée.»

ÉQUIPE D'INTERVENTION EN MATIÈRES DANGEREUSES

Bien se préparer pour éviter le pire

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Le stationnement de la caserne des pompiers s'est transformé en scène catastrophe, le 23 septembre. Les pompiers de l'équipe d'intervention en matières dangereuses étaient sur place pour faire face à un faux déversement.

Cet exercice devait mettre à l'épreuve les connaissances des sapeurs spécialisés. À Saint-Jean-sur-Richelieu, on compte deux équipes de dix techniciens aptes à répondre à ce genre de sinistre environnemental.



Les pompiers ont dû enfiler des équipements de caoutchouc afin de se protéger des produits chimiques.

«Il y a beaucoup de transport de matières dangereuses dans la région, soit par voie ferroviaire ou par la route, commente le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Nous avons une équipe Hazmat (hazardous materials) depuis 2013.»

La formation se voulait l'occasion de rafraîchir les connaissances des premiers répondants. On testait par le fait même les moyens mis en place afin de gérer efficacement une situation d'urgence, où des produits chimiques menacent la sécurité des citoyens.

SIMULATION

Même s'il s'agissait d'une simulation, les pompiers ont répondu à l'appel comme si c'était une situation réelle. Ils ont découvert un camion accidenté dans leur stationnement, où la remorque contenait plusieurs barils de substances non identifiées.

«La première étape est toujours d'établir de quoi il s'agit, explique le chef aux opérations, Serge Beauregard. Avec les fiches signalétiques et les informations du conducteur, les pompiers consultent une banque de recherche. Celle-ci donne des informations importantes sur la nature des produits.»

Ces données sont très importantes, puisqu'elles guideront les sapeurs sur les précautions à prendre, notamment au niveau de l'habillement. Leurs vêtements doivent être assez résistants.



Les pompiers doivent évaluer la situation rigoureusement et s'informer sur les produits chimiques avant de débiter l'intervention.

Certains produits nécessiteront aussi un «encapsulage», où le technicien devra porter une combinaison complète et son appareil respiratoire.

Cette fois, les pompiers ont été confrontés à un acide (phénol), un alcool (méthanol) et de l'huile végétale. Même s'il ne s'agissait pas des substances réelles, ils ont traité les barils avec toutes les précautions nécessaires.

«Leur tâche est de trouver le bon absorbant et neutraliser la situation, rappelle Serge Beauregard. Ensuite, une compagnie de nettoyage spécialisée est appelée sur les lieux. Les pompiers sont là pour gérer l'urgence.»

ENTRAIDE

Ce genre de simulation survient environ une fois par année. Elle fait partie de la formation continue offerte aux effectifs.

Mentionnons qu'en deux ans d'opération, les techniciens spécialisés n'ont jamais été appelés sur les lieux d'un sinistre. «Saint-Jean-sur-Richelieu est la seule ville qui a une équipe d'intervention Hazmat sur la Rive-Sud. La plus près est Montréal», souligne Serge Beauregard.

Jusqu'à maintenant, aucune entente de partenariat n'a été signée avec des municipalités environnantes pour le partage de services. ■

Incendie suspect, rue Laurier

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un immeuble à logements du Vieux-Saint-Jean a été la proie d'un incendie d'origine suspecte, samedi soir. Les policiers ont ouvert une enquête.

Le feu s'est déclaré peu avant 23 heures, au 403-405 rue Laurier. Les flammes ont pris naissance à l'arrière de l'édifice.

«L'origine du feu se trouvait sous un réservoir d'huile à chauffage, indique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. Il n'y avait pas de source d'incendie apparente, c'est pourquoi les pompiers ont transféré le dossier.»

Le bâtiment, qui comprend trois logements, était en rénovation au moment

du sinistre. Un seul appartement était toujours occupé.

DOMMAGES

Une trentaine de sapeurs ont été appelés sur les lieux. Il a fallu plus de deux heures de travail pour prendre le contrôle des flammes.

Le feu s'est principalement propagé à l'arrière de l'immeuble. «Il y a eu des dommages à la toiture et au mur arrière. Le plancher des appartements a été endommagé par l'eau. Les dégâts sont estimés à 100 000\$, précise le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche.

Personne n'a été blessé. Un locataire a dû être évacué. Il a trouvé refuge chez des proches. ■



Une trentaine de pompiers ont combattu un incendie d'origine suspecte, au 403-405 rue Laurier, samedi soir.

SÉCURITÉ DES PIÉTONS

Les policiers auront les conducteurs à l'oeil

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Pour une cinquième année, les policiers mènent l'opération «Bon pied, bon oeil» et font la promotion des bons comportements à adopter entre automobilistes et piétons. Ils seront très visibles aux intersections du 5 au 16 octobre.

Les changements de mentalité prennent du temps. C'est pourquoi la campagne de prévention se tient d'une année à l'autre.

«Le réflexe de laisser passer les piétons n'est pas ancré dans les habitudes des conducteurs, comme on peut le voir ailleurs au Canada et aux États-Unis, rappelle le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. C'est pourquoi la sensibilisation est importante.»

Le slogan de l'opération, «Au passage, on se fait de l'oeil!», invite d'ailleurs les piétons et les conducteurs à établir un contact visuel. En respectant cette consigne de sécurité, le marcheur s'assure qu'il a bien été vu par l'automobiliste avant de s'engager. Un geste de la main de la part du conducteur pour signaler au piéton de traverser est

une bonne façon d'éviter un accident.

DEUX VOLETS

La campagne de prévention s'organise en deux volets. Afin d'attirer l'attention des citoyens, des dépliants seront distribués auprès des usagers de la route et des affiches seront apposées sur les autobus municipaux.

Les policiers seront présents à neuf intersections choisies en raison d'une circulation dense ou d'un risque élevé de collision. Ils remettront aux piétons et aux conducteurs un feuillet d'information les invitant à adopter un comportement sécuritaire et respectueux.

Pendant la période de contrôle qui se déroulera du 12 au 16 octobre, les agents de la paix surveilleront ces mêmes sites. Ils interpellent les usagers qui auront un comportement non sécuritaire et donneront des constats d'infraction, si nécessaire.

«L'amende pour ne pas avoir laissé passer un piéton est de 162\$, mentionne Martin Anctil. Aucun point d'inaptitude n'est retiré du dossier.»

Les piétons imprudents pourraient aussi recevoir une contravention d'une quinzaine de dollars. ■

SEMAINE DE PRÉVENTION INCENDIE

Les pompiers vous ouvrent leur caserne dimanche

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ouvriront les portes de leur caserne, dimanche, dans le cadre de la Semaine de prévention des incendies. Les citoyens auront la chance de faire la connaissance des employés, visiter les locaux, voir les camions de près et se familiariser avec les équipements.

L'évènement se tiendra à la caserne 2, située au 700, rue Balthazard, de 10 à 15 heures. Les combattants du feu ont préparé tout un programme pour les familles.

Les gens sont invités à visiter les installations, à en apprendre plus sur leur métier, à tester leurs équipements et à découvrir les activités qui occupent leurs temps libres.

Pour une deuxième année consécutive, les enfants seront conviés à trouver leur chemin dans la maison de fumée. Il s'agit d'une pièce de quatre pieds par huit spécialement aménagée pour la simulation. Les petits apprendront à se déplacer au sol pour trouver le plus efficacement la sortie.

AVERTISSEURS

Même s'ils martèlent le message depuis plusieurs années, les pompiers

rappelleront à nouveau aux familles l'importance des avertisseurs de fumée et de monoxyde de carbone.

«Il y a encore des gens qui les confondent, souligne le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Ils sont tellement importants pour la sécurité de tous les occupants du domicile.»

Outre ce kiosque de prévention, les visiteurs seront invités à découvrir la vieille pompe Silby construite en 1876 et qui appartient au service d'incendie. Cette antiquité, classée comme bien culturel par le ministère de la Culture, est unique au Québec. L'engin hippomobile est constitué d'un chariot à quatre roues qui supporte une chaudière à vapeur en fonte de fer, coiffée d'un capot décoratif et actionnant une pompe rotative.

AUTRES ACTIVITÉS

Cet évènement permettra de lancer la Semaine de la prévention des incendies qui se tient du 4 au 10 octobre, sous le thème «Sitôt averti, sitôt sorti!»

Les pompiers profiteront de l'occasion pour souligner l'importance de s'organiser en cas de feu. Les sapeurs rencontreront les citoyens en lien avec cette thématique au magasin Canadian Tire, le 10 octobre, de 10 à 14 heures. ■



Les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu convient les citoyens à leur journée portes ouvertes, de 10 à 15 heures, à la caserne du secteur Iberville.

Trois ans de prison pour un pédophile

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Paul-Roch Fournier, 67 ans, a été condamné lundi, au palais de justice de Saint-Jean, à trois ans de prison pour des délits à caractère sexuel sur six fillettes. Les crimes se sont étalés sur une période de 30 ans.

L'accusé habite Les Méchins, mais il a déjà résidé dans le Haut-Richelieu. Les crimes qui lui étaient reprochés ont été commis tant en Gaspésie que dans la région immédiate.

Certaines des agressions ont été perpétrées au cours des années 1970 et 1980 et d'autres dans les années 2000. Le juge Marco Labrie évalue que le cas de Fournier peut donc être assimilé à celui d'un récidiviste. Les gestes répréhensibles sont des attouchements sexuels et des actes de grossière indécence.

AVOCATS

Me Audrey Mercier a plaidé pour l'imposition d'une peine de quatre ans de prison. Elle a insisté sur la gravité des crimes commis, le nombre important de victimes et leur jeune âge. Les enfants étaient âgés de 5 à 13 ans.

Me Jean-Pierre Robillard, de la défense, a pour sa part suggéré une peine de deux ans purgée dans la collectivité ou à tout le moins d'une durée équivalente derrière les barreaux. Il a souligné que son client avait reconnu sa culpabilité, n'obligeant pas les victimes à témoigner à un procès.

De plus, Fournier s'est soumis à une thérapie depuis son arrestation. Les évaluations ont conclu que les risques de récidive sont faibles.

ABSENCE DE REMORDS

Le juge a noté l'absence de remords et d'empathie pour les victimes. Il a souligné que le seul moment où Fournier a exprimé des regrets, c'est lors de son témoignage rendu dans le but que soit minimisée sa peine.

Parmi les facteurs aggravants, le juge a retenu les séquelles dont souffrent les victimes qui étaient des êtres vulnérables.

Faisant la recension des peines imposées pour des crimes semblables par les tribunaux, le juge a écarté la possibilité que l'accusé puisse purger sa sentence à domicile. ■

Saisie de cannabis à Sainte-Brigide-d'Iberville

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec ont saisi lundi 25 plants de cannabis dans un champ de maïs situé sur le rang du Vide et la montée des Écossais, à Sainte-Brigide-d'Iberville.

À la suite d'informations obtenues du public, les policiers sont intervenus en après-midi pour arracher les plants. Aucune arrestation n'a été effectuée. Un hélicoptère des Forces armées canadiennes a été mis à contribution lors de cette perquisition.

Depuis le début de la saison, les policiers ont saisi environ 200 plants dans les champs de la région.

Les citoyens qui remarquent la présence inhabituelle de personnes ou d'éléments suspects sont invités à communiquer avec le poste de la SQ de Lacolle au 450 246-3856 ou encore avec la Centrale de l'information criminelle au 1 800



Les policiers de la SQ ont saisi 25 plants.

659-4264 ou avec Échec au crime au 1 888 711-1800.

Toutes les informations pertinentes seront analysées. Les policiers assurent que les appels seront traités de façon confidentielle. ■

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2015

Résultat et analyse sur les intentions de vote des gens d'ici dans notre édition du 8 octobre prochain.

SONDAGE EXCLUSIF
L'Observateur, Le Canada Français
et Boom Montérégie

LE CANADA
FRANÇAIS

boom
Montérégie

VITESSE SUR BAILLARGEON

Des travaux qui ne régleraient pas le problème

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Un résident de la rue Baillargeon, Patrick Dupuis, estime que les récents travaux réalisés sur l'artère principale de l'île Sainte-Thérèse ne règlent en rien le problème de vitesse.

M. Dupuis intervient depuis plusieurs années auprès de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et du conseiller municipal du quartier, Robert Cantin, pour obtenir une amélioration de la sécurité routière sur la rue Baillargeon. Cette rue, souligne-t-il, est la seule artère collectrice de l'île, la seule aussi qui relie les deux entrées de l'île.

Avec le développement résidentiel de la dernière décennie, la rue n'a jamais été aussi achalandée. En même temps, de plus en plus de jeunes familles s'y sont installées. Longue d'environ trois kilomètres, elle est perçue par plusieurs comme une route plutôt qu'une rue d'un quartier résidentiel. L'hiver dernier, un automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule au point de faire des tonneaux. «Il faut que tu roules vite pour faire des tonneaux», commente-t-il.

M. Dupuis observe que ces dernières années, il a été l'instigateur de pétitions pour l'installation de panneaux d'arrêt et

de traverses piétonnières. Il loue le travail du conseiller Cantin dans ces dossiers, mais à son avis, il y a moyen de faire plus que les travaux réalisés cette année.

TRAVAUX

Au cours des derniers mois, la Ville a refait le réseau d'éclairage. Elle a également asphalté les accotements de la chaussée sur une largeur de 1,2 mètre au bénéfice des cyclistes et des piétons. Les panneaux de signalisation ont aussi été rafraîchis.

Selon notre interlocuteur, ces travaux ont un effet pervers. Ils ont pour effet d'élargir la route, si bien que certains automobilistes n'hésitent pas à y empiéter pour mieux rouler plus vite. C'est le cas notamment des camions lourds.

M. Dupuis concède qu'il y a des opérations de radar de temps à autre, mais on ne peut pas s'attendre à une présence policière en tout temps. En conséquence, il croit nécessaire de mettre en place des mesures d'atténuation physiques comme des bollards pour baliser les allées piétonnières.

M. Cantin croit pour sa part que les travaux réalisés cette année apportent plus de satisfaction que de plaintes de la part des citoyens. En fait, il dit que M. Dupuis est le seul à se plaindre des



Selon Patrick Dupuis, des automobilistes n'hésitent pas à empiéter sur les allées piétonnières pour rouler plus vite.

nouveaux aménagements. Il convient tout de même que la Ville peut apporter d'autres améliorations.

PLAN D'ENSEMBLE

Dans le contexte budgétaire actuel, il écarte la construction de trottoirs. L'idée des bollards mérite d'être étudiée et elle

le sera, dit M. Cantin. Cependant, il faut s'assurer que des mesures supplémentaires ne créeront pas d'autres problèmes, prévient-il. Avant tout, il faut éviter de planifier un aménagement à la pièce et à courte vue. Il faut plutôt se donner un plan d'ensemble dans une perspective à long terme. ■

CHANGEMENTS DE ZONAGE DANS TALON La Ville tiendra un registre

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Les citoyens du quartier Talon, à Saint-Luc, auront la possibilité de signer un registre relativement à deux règlements de zonage dans le quartier Talon, face à l'île Sainte-Thérèse.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu poursuit la procédure d'adoption du règlement 1357 pour modifier le zonage d'un secteur situé au nord de la rue Massée. Le projet est d'y ouvrir de nouvelles rues permettant la construction de quelque 200 unités résidentielles. Lors de la séance de consultation prévue à la procédure, des citoyens ont manifesté leur opposition.

Concrètement, la procédure leur permet de déposer une pétition pour demander la tenue d'un registre. C'est ce qu'un groupe a fait la semaine dernière pour le règlement 1357. La pétition comptait 24 noms, précise un des citoyens de la rue

Massé, Emmanuel Smaer. Il en fallait 12 pour obtenir la tenue du registre.

RÉFÉRENDUM

En signant le registre, les citoyens demanderont la tenue d'un référendum sur le règlement. Il faut 18 signatures pour forcer la tenue du référendum. En se fiant à la pétition, il semble bien que ce nombre sera dépassé. Le conseil aura le choix de tenir le référendum, de retirer le règlement ou de le modifier.

Par ailleurs, sans se manifester, des citoyens ont déposé une deuxième pétition, celle-là sur le règlement 1371, indique Me François Lapointe, greffier de la Ville. Celui-ci vise à permettre la construction de triplex le long de la rue Talon, à proximité de la rue Massé.

Face à la situation, la Ville tiendra une soirée d'information le 20 octobre. Le Service de l'urbanisme expliquera alors le plan de développement d'ensemble de ce secteur. ■



Demande de démolition pour Imagym

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra une séance de consultation sur la démolition de l'ancien édifice d'Imagym, rue Richelieu. Le comité sur les demandes de démolition tiendra sa séance le mardi 20 octobre, à 17h30, dans les locaux du Service de l'urbanisme, au 315, MacDonald (Bougainvillier). Les personnes qui s'opposent à cette démolition doivent motiver leur point de vue par écrit d'ici le 9 octobre. Elles peuvent déposer leur lettre en personne ou l'envoyer par la poste, par télécopieur ou par courriel. ■

Invitation

SPÉCIALE AUX CITOYENS
DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



Préparez-vous, en 2016, ce sera toute une fête!

Les présidents d'honneur des Fêtes du 350^e de Saint-Jean-sur-Richelieu, *lieutenant-général (ret) L'Honorable Roméo A. Dallaire* et *Michel Fecteau, maire de Saint-Jean-sur-Richelieu*, et *François Duquette de Saint-Jean Hyundai* vous invitent gracieusement à la soirée de dévoilement des grandes orientations de la programmation des Fêtes du 350^e de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Mardi 13 octobre 2015, dès 17 h.
Pavillon Dextraze
Collège militaire royal de Saint-Jean
15, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

FAITES VITE! LES PLACES SONT LIMITÉES.
R.S.V.P. avant le 6 octobre 2015 au valerie.provost@cfsj.qc.ca
ou au **450 358-6500, poste 5355**. Sur confirmation de votre présence, des billets vous seront transmis par courriel. Veuillez noter que seules les personnes ayant leur billet en main seront admises lors de la soirée.

ACTIVITÉ GRATUITE!
RÉSERVATION OBLIGATOIRE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
1666
2016

FORT DEPUIS
350
ANS

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

mon350e.com
facebook.com/mon350e

MERCI AUX PARTENAIRES DES FÊTES!

Desjardins

CORPORATION DU
FORT ST-JEAN
SERVIR...NOTRE FORCE

BANQUE NATIONALE

Bell Média

tc • MEDIA

TRAVAUX DANS L'ENTRÉE NORD

D'autres changements aux règles de circulation

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Depuis le début de la semaine, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu apporte de nouvelles modifications aux règles de circulation dans l'entrée nord du centre-ville. Il semble qu'à l'usage, on constate qu'il y a des détails à corriger.

Premier élément à retenir, les sections de rues fermées à la circulation demeurent les mêmes: Champlain et Richelieu, de Saint-Paul à Foch, et Foch, de Richelieu à la rue de Salaberry. De courtes portions de la rue de Salaberry et de la rue Jacques-Cartier sont également fermées vis-à-vis la voie ferrée et les stationnements qui la bordent.

Une courte section de la rue Notre-Dame devient à double sens entre la rue Foch et le stationnement P-13, à l'arrière de la gare.

Une courte section de la rue Champlain est aussi à double sens entre la rue Foch et l'entrée des stationnements d'Équipements J. Charette et du Capitol.

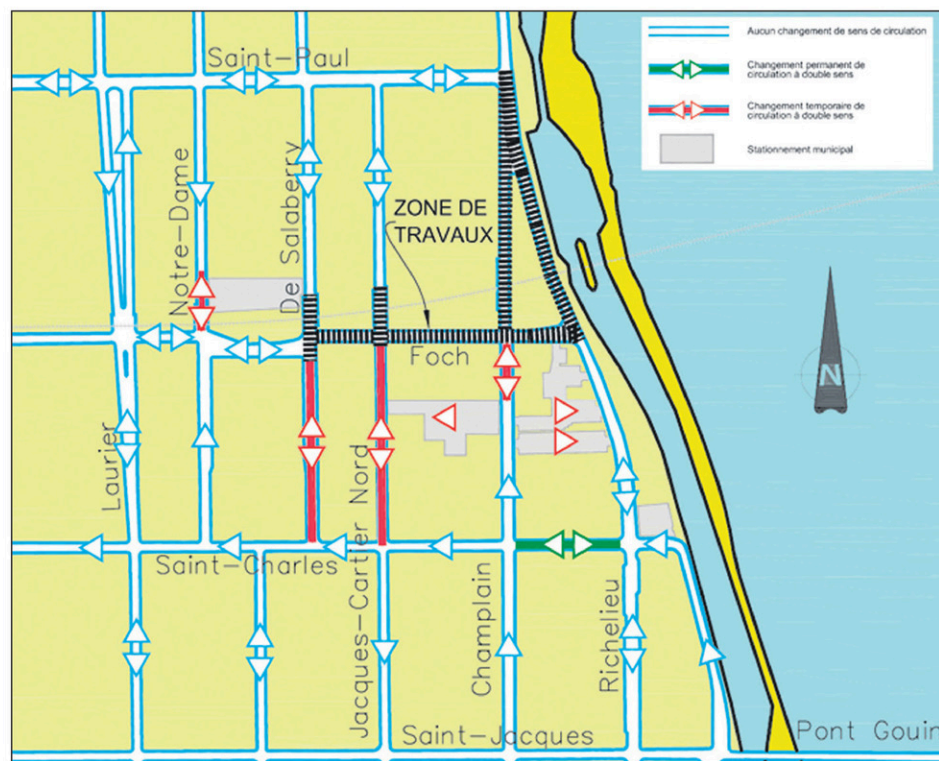
Elle demeure à sens unique en direction nord, entre la rue Saint-Charles et les stationnements.

MODIFICATIONS

Dorénavant, pour sortir de la rue Champlain, il faudra passer au travers des stationnements, soit vers la rue Jacques-Cartier, soit vers la rue Richelieu. Ce sont les modifications apportées lundi. Les rues de Salaberry et Jacques-Cartier sont à double sens entre la rue Foch et la rue Saint-Charles.

Enfin, tel qu'annoncé la semaine dernière, la rue Saint-Charles, entre Richelieu et Champlain, devient à double sens de façon permanente. Pour cette raison, la signalisation a été modifiée sur la rue du Quai, au nord du pont Gouin.

Dorénavant, en se rangeant dans la voie de gauche, on doit obligatoirement tourner à gauche sur Richelieu. Pour tourner vers le nord ou continuer sur la rue Saint-Charles, il faut circuler sur la voie de droite. ■



Avec les modifications, les sections temporairement à double sens ont été réduites.

RÉGIME DE RETRAITE DES POLICIERS

La Ville devra attendre pour négocier

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu devra attendre avant d'entamer la renégociation du régime de retraite des policiers. La Cour supérieure a rejeté sa demande d'injonction interlocutoire pour forcer les policiers à s'asseoir immédiatement à la table de négociation.

En mai dernier, la Ville a déposé une requête en Cour supérieure contre la Fraternité des policiers pour l'obliger à se présenter à la table de négociation sur le régime de retraite. En décembre dernier, Québec a adopté la *Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal*. En invoquant l'article 25 de la loi, la Ville demandait au tribunal de déclarer que les négociations sont amorcées depuis le 1^{er} février 2015.

Cet article de la loi prévoit que les négociations devaient être entreprises

au plus tard à cette date. Si les parties ne se sont pas entendues au bout d'un an, un arbitre doit établir les dispositions du régime à l'intérieur de balises prévues dans la loi. En plus de l'injonction interlocutoire, la Ville demandait une injonction permanente ordonnant aux policiers de négocier.

La défense de la Fraternité s'appuyait sur l'article suivant de la loi. Si un régime était en vigueur le 31 décembre 2013 et toujours en vigueur au moment de l'adoption de la loi, le 5 décembre 2014 (c'est le cas des policiers), les négociations sont entreprises au plus tard le 1^{er} janvier 2016.

ÉVALUATION

La loi sur les régimes de retraite prévoit que les évaluations actuarielles de régimes de retraite établies avant le 31 décembre 2013 doivent être refaites. Celle des employés de Saint-Jean a justement été refaite au 31 décembre 2013. Elle est donc

valide. Elle a révélé un redressement de la situation au cours de l'année 2013.

Le syndicat des policiers pense que ce redressement s'est poursuivi en 2014. Il demande donc une nouvelle évaluation, pariant que le déficit de la caisse aura fondu significativement. Si c'est le cas, le déficit à éponger sera moindre tant pour les policiers que pour la Ville. C'est pour cette raison qu'il veut retarder la négociation.

Le tribunal s'est limité à se prononcer sur l'injonction interlocutoire. La question de fond sera tranchée au stade de l'injonction permanente. Le juge décidera alors si l'article 25 (la position de la Ville) ou l'article 26 (position des policiers) prévaut.

REJET

En attendant, la juge Chantal Tremblay conclut qu'il n'y a pas urgence et que la Ville ne subira pas de préjudice irréparable

si l'injonction interlocutoire est rejetée. Elle conclut également que la balance des inconvénients ne favorise pas non plus la municipalité.

En accordant l'injonction interlocutoire, les policiers devraient négocier sur la base de l'évaluation actuarielle de 2013. Au stade de la question de fond, le tribunal pourrait conclure que l'article 26 s'applique. Dans un tel cas, il faudrait reprendre la négociation sur la base d'une évaluation actuarielle au 31 décembre 2014.

En outre, la Ville a plaidé que les négociations avec les policiers retardaient la restructuration du régime des autres employés municipaux. La juge voit les choses autrement. La loi permet des négociations distinctes avec les différents syndicats. Elle rappelle qu'en février, la Ville a envoyé une lettre aux trois autres syndicats pour amorcer la négociation. La Fraternité n'a pas reçu la sienne. ■



ONGLES PARIS NAILS
CARREFOUR RICHELIEU
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 349-4823

SPÉCIAL POSE D'ONGLES 30\$
Pose d'ongles • Gel Crystal Naturel
Shellac • Acrylique • Résine et poudre
Manucure/pédicure • 700 couleurs de gels
Airbrush design • Épilations >6361703

COUPON RABAIS 5\$
SUR FACTURE DE 30\$ ET +
EXPIRE 31 DÉCEMBRE 2015

CONFÉRENCE-ATELIER

Aimer sans perdre sa liberté

Yvan Phaneuf

TRA, Thérapeute en relation d'aide par l'ANDC^{MD}

St-Jean-sur-Richelieu

6 octobre 2015
de 19 h à 21 h

200, rue Longueuil

15 \$ par personne

INFORMATION ET INSCRIPTION

Tél.: 514 598-7758 | CRAMformation.com



PROJET D'USINE DE COMPOSTAGE

Compo-Haut-Richelieu en attente d'une décision

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

La société Compo-Haut-Richelieu est toujours en attente d'une décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour son projet d'usine de compostage de déchets organiques.

Selon la dernière politique gouvernementale, la quantité de déchets envoyée à l'enfouissement doit être réduite à 700 kilos par citoyen, incluant les résidus provenant des institutions, des commerces et des industries (ICI). Pour y parvenir, les municipalités doivent nécessairement valoriser les résidus organiques. Essentiellement, ce sont les résidus végétaux (gazon, feuilles, branches) et les déchets de table (retailles de légume, viandes, os, marc de café).

Pour valoriser ces déchets, la MRC a choisi la technologie du compostage. Au début de l'année, elle a confié à Compo-Haut-Richelieu le mandat de construire une usine sur un terrain de l'ancien site d'enfouissement de déchets situé sur le rang des Cinquante-Quatre, dans le secteur Saint-Athanasie.

L'implantation de la nouvelle usine nécessite l'autorisation de la CPTAQ pour utiliser le terrain à des fins autres qu'agricoles. Le printemps dernier, Compo-Haut-Richelieu espérait obtenir cette autorisation pour l'automne. Selon le site Internet de la CPTAQ, le dossier est en attente d'une décision.

AVIS

La présidente de Compo-Haut-Richelieu, Christiane Marcoux, confirme que la Commission n'a pas rendu de décision. Elle ajoute qu'elle n'a pas non plus émis d'orientation préliminaire.

La Commission exprime ainsi le sens de la décision qu'elle entend prendre. Si l'orientation s'annonce négative, elle permet au requérant de fournir des documents ou argumentaires supplémentaires pour étayer sa demande. Cette façon de faire évite le long processus d'appel qui peut suivre un refus de la Commission.



L'usine qui doit être construite à Saint-Jean-sur-Richelieu s'apparentera à celle de la compagnie Matrec, à Moose Creek, en Ontario.

Rappelons que la Commission a déjà autorisé l'aménagement d'une plateforme de compostage temporaire sur la propriété du site d'enfouissement. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu y a mené un projet expérimental de compostage de boues d'épuration. Elle est d'ailleurs en processus de démantèlement de cette installation.

Par ailleurs, Mme Marcoux précise que Compo-Haut-Richelieu avance dans ses démarches parallèlement au processus devant la CPTAQ. En vue d'obtenir son certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement contre les changements climatiques, elle a déjà réalisé la phase 1 de l'étude environnementale. Elle est

présentement en appel d'offres pour la réalisation de la phase 2.

Si le dossier évolue comme il était prévu le printemps dernier, la construction de l'usine de compostage devrait commencer au cours de 2016 et entrer en exploitation vers la fin de 2017. ■

Tirage au profit de CIME Haut-Richelieu

CIME Haut-Richelieu organise un tirage afin de financer ses activités de conservation des milieux naturels du Haut-Richelieu et ses services éducatifs en sciences de la nature.

Les visiteurs qui fréquentent les sentiers de CIME au mont Saint-Grégoire ainsi que les personnes qui ont la mission de CIME à cœur peuvent encourager CIME et avoir la chance de gagner l'un des 14 prix du tirage.

La générosité des commanditaires permet à CIME de proposer des prix d'une valeur totale de 1690\$. Comme premier prix, CIME offre une envolée pour deux en montgolfière d'une valeur

de 500\$, gracieuseté de REMAX. Le second prix consiste en une reproduction à tirage limité de l'œuvre de Pierre Leduc intitulée «Le tapis vert», donnée par la Fondation de la faune du Québec, d'une valeur de 225 \$. Une carte réseau famille de la SEPAQ d'une valeur de 153 \$ est offerte comme troisième prix.

Les autres prix comprennent des guides nature des éditions Michel Quintin, des cartes cadeaux des magasins Sports-Experts et Miteq de Saint-Jean-sur-Richelieu, et Sail de Brossard, des billets pour le spectacle de Mario Tessier, offerts par la SPEC, une paire de jumelles Nikon 8x21 de chez Lord Photo, et un

abonnement à la revue Nature Sauvage.

BILLETS

Les billets sont en vente à l'accueil de CIME, au 16, chemin du Sous-Bois, Mont-Saint-Grégoire. Le coût des billets est de 3\$ (2 pour 5\$ ou 10 pour 20\$). Le tirage se déroulera lors d'un 5 à 7, le mercredi 4 novembre, à la brasserie Lagabière, située au 167, rue Richelieu.

Rappelons que les sentiers de CIME au mont Saint-Grégoire sont ouverts tous les jours à partir de 9 heures. Ils ferment à 18 heures et à 17 heures à partir du 13 octobre (dernière entrée sur le site une heure avant la fermeture). ■



ON A
TOUT
À GAGNER

AVEC DENIS
HURTUBISE

PRIORITÉS

- AMÉLIORER LA SÉCURITÉ DU TRANSPORT FERROVIAIRE
- ARRÊTER LE VOL DES SURPLUS DE L'ASSURANCE-EMPLOI
- DÉFENDRE NOTRE SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE



BLOC
Québécois

SAINT-JEAN
www.denishurtubise.com

ÉLECTIONS 2015

Guinta croit que Saint-Jean doit s'affirmer davantage

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le candidat conservateur Stéphane Guinta croit que Saint-Jean doit s'affirmer davantage. Prenant la parole samedi soir lors de la première activité de sa campagne, il a déploré le manque de développement récréotouristique dans le comté.

Il estime que Saint-Jean devrait être la capitale nautique de la Montérégie avec la rivière Richelieu. «Depuis 23 ans, qu'est-ce que le Bloc a fait? Qu'est-ce que le NPD a fait?», questionne-t-il.

Devant une trentaine de sympathisants, M. Guinta a passé en revue les grands thèmes de sa plateforme électorale. Il se plaît à dire que les grands enjeux locaux tiennent sur la carte professionnelle qu'il distribue. On peut y lire ces éléments: moins de taxes et d'impôts, plus de richesse, égalité homme femme, nos installations militaires, notre rivière

et nos boisés ainsi que de retour au gouvernement.

BILAN HARPER

Avec plusieurs graphiques à l'appui, M. Guinta s'est employé à démontrer que le Canada s'est mieux tiré de la crise que les autres pays du G7, tout en réussissant à atteindre l'équilibre budgétaire.

Il a fait valoir que le gouvernement conservateur est celui qui a accordé les plus grandes baisses d'impôt et a augmenté les transferts aux provinces. Plutôt que de parler de chômage, M. Guinta préfère discuter création d'emplois et de la bonne performance du Canada à ce chapitre.

Répondant aux critiques que les riches profiteraient davantage des politiques conservatrices, il calcule plutôt que ce sont les salariés touchant moins de 30 000\$ qui sortent gagnants.

M. Guinta maintient que le bilan conservateur en environnement est bon. Il se plaint de la

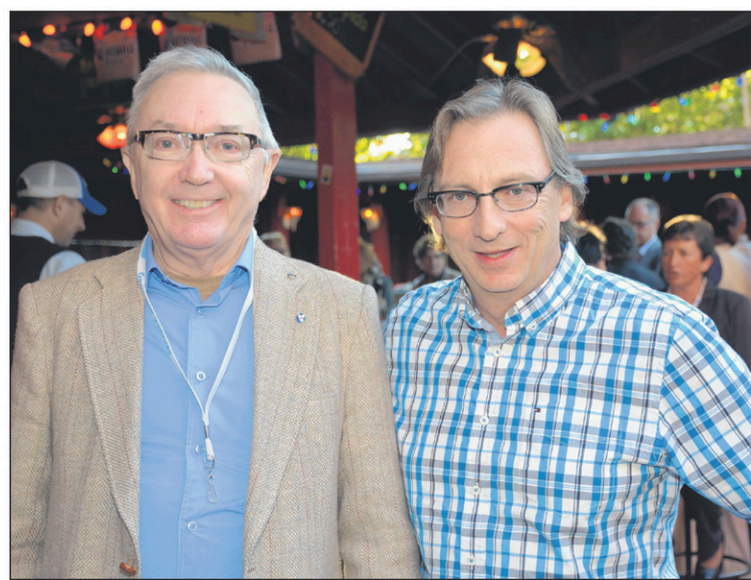
désinformation à ce sujet. «On va signer ça tout seul Kyoto? On n'est même pas un grain de sable sur la plage. On va signer quand les autres vont embarquer,» a-t-il lancé.

COLLÈGE MILITAIRE

M. Guinta se réjouit de l'engagement de son chef de restaurer l'enseignement universitaire au CMR. «Les libéraux l'ont fermé et les conservateurs l'ont rouvert,» a-t-il répété.

Le ministre Steven Blaney, présent à Saint-Jean le 23 septembre, a parlé d'une annonce historique. «Le Canada a été fondé en français. Il est important de retrouver la présence française au sein de nos institutions nationales et à tous les échelons», a-t-il déclaré.

«Ce qui est en jeu, c'est le nombre de généraux venant du Québec», a-t-il ajouté à l'issue du point de presse. «Le signal qu'on envoie aux jeunes francophones, c'est prenez votre place,



Marc Dauphin, candidat conservateur dans le comté de Sherbrooke, et Stéphane Guinta, candidat dans Saint-Jean, lors d'une activité tenue samedi dernier.

on va vous épauler», a dit aussi le ministre.

Il n'a pas été en mesure de préciser à quel moment l'engagement se réaliserait si son parti est réélu. Il a toutefois réitéré la volonté de procéder rapidement. Quant aux programmes d'études qui seraient enseignés, les besoins seront analysés avec les Forces armées.

AUTOROUTE 35

Le parachèvement de la 35

est inscrit aussi à la plateforme locale de M. Guinta. Il veut aider les petites municipalités à être mieux au fait des programmes gouvernementaux pour renouveler leurs infrastructures.

Marc Dauphin, candidat conservateur dans le comté de Sherbrooke, était conférencier à l'activité de M. Guinta. Médecin retraité des Forces canadiennes, il a relaté son expérience comme commandant d'un hôpital multinational à Kandahar. ■

Caisse d'assurance-emploi: le Bloc s'en prend au NPD

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le candidat du Bloc québécois dans le comté de Saint-Jean, Denis Hurtubise, accuse le NPD de vouloir s'accaparer à son tour des surplus de la caisse d'assurance-emploi pour renflouer les finances du gouvernement canadien.

Ayant déjà interpellé ses adversaires sur le sujet il y a trois semaines, le bloquiste revient à la charge et répète les arguments de son parti. «Appelons les choses de leur nom, ce n'est pas un régime d'assurance-emploi, mais une taxe au travail», fait-il valoir.



Denis Hurtubise reproche au NPD d'être comme les conservateurs en voulant s'accaparer les surplus de l'assurance-emploi.

M. Hurtubise reproche au NPD d'être comme les conservateurs et d'entériner ce qu'il appelle le vol des surplus de l'assurance-emploi. Il va jusqu'à parler de malhonnêteté dans les propos du parti adverse visant aussi au passage Hans Marotte, candidat néodémocrate dans Saint-Jean.

Le bloquiste fait référence au cadre financier du NPD. Le candidat Guy Caron du NPD a expliqué que le cadre financier tenait compte des surplus de la caisse d'assurance-emploi, mais prévoyait qu'avec un surplus budgétaire plus important, un gouvernement néodémocrate ne pigerait pas dans la caisse

des travailleurs. M. Caron a précisé que le NPD s'engageait à rendre la caisse indépendante dans un premier mandat.

L'ARGENT DES TRAVAILLEURS

Ainsi, M. Hurtubise fait-il ressortir que pour les exercices financiers 2015-2016 et 2016-2017, les conservateurs et les néodémocrates proposent tous deux d'arriver à l'équilibre budgétaire, mais ne peuvent le faire sans prendre l'argent des travailleurs.

Le candidat du Bloc déplore de nouveau que l'assurance-emploi verse des prestations à moins de 40% des chômeurs. «Imaginez si c'était le cas pour votre assurance habitation.

Personne ne voudrait payer pour une telle escroquerie. C'est ce qu'est devenu le régime d'assurance-emploi», dit-il.

M. Hurtubise fait siennes les revendications de son parti pour une réelle caisse d'assurance-emploi autonome, la hausse des prestations de 55% à 60% du salaire, l'élimination du délai de carence de deux semaines, l'abolition du Tribunal de la sécurité sociale, etc.

Pour le Bloc, l'assurance-emploi doit être vue comme un stabilisateur qui limite les effets de la récession et préserve un certain pouvoir d'achat pour ceux qui ont perdu leur emploi. ■

VITRES - MÉCANIQUE - PNEUS - ACCESSOIRES

AUTO
4 PNEUS ET MAGS

INSTALLATION INCLUSE

Accord D
Desjardins

*Financement 36 mois, pièces et taxes incluses



15" À PARTIR
21⁸⁷\$* /mois 599\$ + tx

16" À PARTIR
25⁵²\$* /mois 699\$ + tx

17" À PARTIR
30⁹⁹\$* /mois 849\$ + tx

Le prix peut varier selon le véhicule. Détails en succursale. Photo à titre indicatif seulement. Pour une durée limitée.
15" : 5 X 114.3 & 195/65R15
16" : 5 X 114.3 & 205/55R16
17" : 5 X 114.3 & 215/45R17

NOUVELLE SUCCURSALE



VITRES, MÉCANIQUE, PNEUS & ACCESSOIRES

470, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-1416



Démarrreur à distance

289⁹⁵\$ + tx

Installation incluse. (Léger supplément pour transmission manuelle)

Changement d'huile et filtre incluant une inspection sécuritaire en 20 points (Maximum 4.5 litres d'huile inclus)

39⁹⁵\$ + tx

AVEC TOUT REMPLACEMENT DE PARE-BRISE* RECEVEZ UNE Carte cadeau de 25\$

ÉLECTIONS 2015

Jean Rioux défend le cadre financier déficitaire des libéraux

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Jean Rioux, candidat du Parti libéral, défend le cadre financier de sa formation qui prévoit un déficit. Il plaide d'abord que la proposition libérale est prudente et fondée sur des hypothèses réalistes.

Il fait valoir qu'avec ce cadre financier, les libéraux représentent le vrai changement et la seule alternative aux conservateurs. Il assure que l'approche libérale tient compte du fort ralentissement de l'économie canadienne. «Notre prévision de croissance du PIB pour cette année est de 1%. Pas de 1,9% comme les deux autres partis», expose-t-il.

Jean Rioux signale que son parti dit clairement aux électeurs qu'un gouvernement libéral fera des déficits au cours des trois premières années de son mandat. Il fait remarquer que durant cette période, la dette continuera à baisser de poids par rapport à la taille de l'économie.

«Dans le contexte économique actuel, avec les taux



Jean Rioux

INFRASTRUCTURES

M. Rioux se fait promoteur de l'approche voulant que pour relancer l'économie, il faille y injecter des fonds publics. Il croit que ces investissements stimuleront la création d'emplois bien rémunérés.

«Nous allons investir des sommes historiques dans les programmes d'infrastructures pour redémarrer la roue de l'économie canadienne.»

Par ailleurs, M. Rioux répète les promesses de son parti d'accorder un répit financier aux familles de la classe moyenne. Les libéraux y voient une façon de relancer la consommation. Il ajoute: «Nous allons investir 500 millions dans la formation, dans les emplois pour les jeunes.»

Pour le candidat libéral, l'approche des conservateurs et des néodémocrates est la même avec un budget équilibré à tout prix. Avec moins de revenus, un gouvernement doit réduire les dépenses et par le fait même effectuer des coupes, poursuit M. Rioux. ■

d'intérêt aussi bas, c'est le temps pour le gouvernement de donner un électrochoc à l'économie. C'est le temps d'investir dans notre avenir collectif», dit-il.

ÉLECTIONS EN BREF

■ Cinq candidats

Les électeurs du comté de Saint-Jean auront le choix entre cinq candidats qui tenteront de succéder au député Tarik Brahmî (NPD) qui ne se représente pas.

Il s'agit de Stéphane Guinta du Parti conservateur du Canada, de Denis Hurtubise du Bloc québécois, d'Hans Marotte du Nouveau Parti démocratique, de Marilyn Redivo du Parti Vert du Canada et de Jean Rioux du Parti libéral du Canada.

■ Six candidats dans Brome-Missisquoi

Six candidats se font la lutte dans le comté de Brome-Missisquoi qui comprend les municipalités d'Henryville, Noyan, Saint-Georges-de-Clarenceville, Saint-Sébastien et Venise-en-Québec.

Il s'agit de Catherin Lussou du NPD, Patrick Melchior du Bloc québécois, Cindy Moynan du Parti Vert du Canada, Patrick Paine de Forces et Démocratie, Denis Paradis du Parti libéral du Canada et Charles Poulin du Parti conservateur du Canada.

■ Carte de l'électeur

Les électeurs qui n'ont pas encore reçu de carte d'information de l'électeur personnalisée, ou dont la carte contient la mauvaise adresse, peuvent s'inscrire ou mettre à jour leur

adresse en ligne (elections.ca).

Ceux qui reçoivent une carte contenant un nom erroné et qui ne peuvent utiliser l'Internet doivent communiquer avec le bureau d'Élections Canada de leur circonscription. Pour Saint-Jean le numéro est le 1 866 234-2053.

■ Vote par anticipation

Le vote par anticipation aura lieu le vendredi 9 octobre, le samedi 10 octobre, le dimanche 11 octobre ou le lundi 12 octobre. Le lieu du vote apparaît sur la carte d'information de l'électeur.

Le citoyen peut aussi voter en tout temps dans un des quelque 400 bureaux d'Élections Canada, avant 18 heures le mardi 13 octobre.

Il peut aussi exercer son droit de vote par la poste avant cette date. Pour ce faire, il peut soumettre sa demande d'inscription en ligne ou envoyer son formulaire d'inscription par la poste.

À noter que la carte d'information de l'électeur ne peut pas servir de preuve d'identité ou d'adresse aux bureaux de vote. Le permis de conduire ou toute autre carte délivrée par un gouvernement portant le nom, la photo et l'adresse peut être utilisée. L'électeur a le choix aussi de présenter deux pièces d'identité, mais l'un des documents doit porter son adresse. ■

IMPLANT DENTAIRE

LA NOUVELLE SOLUTION « ALL-ON-4^{MC} »

Remplacez toutes vos dents ou votre prothèse avec seulement 4 implants.

Éliminez la nécessité de greffe osseuse dans la plupart des cas.

Confection d'une prothèse fixe dans la même journée.

Intervention avec sédation intra-veineuse (sommolence) et sans douleur.



TAUX DE SUCCÈS DE
98,6%*

*Étude : Malo P., Nobre M., Lopes A.

**VENEZ NOUS
RENCONTRER**

Club de golf de La Prairie

75, boul. Taschereau, La Prairie

Mardi 13 octobre

19h00

**Veillez confirmer
votre présence au**

(450) 445-5695, poste 4

Spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale avec expérience chirurgicale de plus de 15 ans,

Dr CARON a fait une résidence intensive avec le concepteur de la technique

ALL-ON-4^{MC},

Dr PAULO MALO

à Lisbonne, Portugal



Dr Guy Caron, D.M.D, F.R.C.D(c)

Spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale

5811, boulevard Taschereau est, bureau 310, Brossard (Qc)

1005, du Sémiar Nord, bureau 104, Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc)

Tél. : (450) 445-5695, poste 4

1 866 MAXILLO (629-4556)

www.cbmfrivesud.com • info@cbmfrivesud.com

ÉLECTIONS 2015

TROIS CANDIDATS SE PRONONCENT

Quelles solutions pour améliorer l'assurance-emploi?

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Peu importe leur allégeance, trois des quatre candidats des principaux partis aux élections fédérales ont tous leur idée pour permettre à davantage de travailleurs de se qualifier pour l'assurance-emploi. Malgré des divergences apparentes, leurs visions se sont aussi recoupées durant la rencontre des Sans-chemise à laquelle ils ont participé, le 29 septembre, dans les locaux du Conseil central Montréal-CSN.

Denis Hurtubise, candidat du Bloc québécois, Hans Marotte, du Nouveau Parti démocratique, et Jean Rioux, du Parti libéral, ont tous répondu à l'invitation à l'exception de Stéphane Guinta, du Parti conservateur. Une absence qu'a déplorée M. Marotte, qui aurait bien aimé entendre un partisan de Stephen Harper défendre le régime actuel, où moins de 40% des travailleurs peuvent espérer recevoir de l'aide en période de chômage.

Avocat de longue date au Mouvement Action Chômage, Hans Marotte a choisi de tenter sa chance avec le NPD à la



Denis Hurtubise, Hans Marotte et Jean Rioux ont chacun défendu leur vision de l'assurance-emploi lors d'une rencontre organisée par les Sans-chemise.

condition que le régime d'assurance-emploi redevienne un programme universel digne de mention.

Peu importe son statut, dit-il, un travailleur devrait pouvoir se qualifier avec 360 heures travaillées à son actif. «Que tu sois un nouveau travailleur ou pas, quand tu perds ta job, la conséquence est la même», soutient M. Marotte.

Le parti qu'il représente va même plus loin en proposant un système qui permettrait aux

travailleurs, en particulier les saisonniers, de se qualifier en nombre d'heures ou de semaines travaillées, selon la formule la plus avantageuse.

«DIGNITÉ ET RESPECT»

«La compassion, la dignité et le respect des travailleurs» se sont trouvés au cœur du discours de Jean Rioux. Faut-il faire confiance au Parti libéral, qui a lui aussi pigé dans la caisse d'assurance-emploi à l'époque de Jean Chrétien? «Nous avons appris des erreurs du passé,

affirme M. Rioux. Les gens croient en nos engagements, vu les conséquences négatives que cela a eues. C'est en engagement sérieux.»

À l'instar de son chef Justin Trudeau, Jean Rioux a réitéré l'importance de la création d'emplois et de la réduction des impôts pour la classe moyenne. «Le traitement des demandes d'assurance-emploi dans des délais fiables et rapides» ainsi que l'investissement de 500 M\$ dans le financement de programmes de formation professionnelle, en

collaboration avec les provinces, permettraient d'améliorer la qualité de vie des travailleurs dans l'ensemble du pays.

CAISSE AUTONOME

Le Bloc québécois cautionne quant à lui la réduction du délai de carence à une semaine, l'extension du nombre de semaines payables, l'admissibilité au régime pour tous, l'abolition du Tribunal de la sécurité sociale et la création d'une caisse autonome. Cela éviterait à un gouvernement conservateur, libéral ou néodémocrate d'aller piger dans les surplus pour éponger le déficit, dit-il.

Cette affirmation a fait sourciller Hans Marotte, qui s'est empressé de répondre que le cadre financier du NPD ne prévoit pas de prendre un sou des travailleurs dans la caisse. «Cette affirmation est inexacte», clame-t-il.

«Dans combien de temps ça va changer?», a demandé un membre de l'assistance, reprochant à M. Marotte d'avoir la pensée magique. «Dans la prochaine année, si je deviens ministre. Talonnez-moi! Vous aurez un bon député si vous faites votre travail», l'a défié M. Marotte. ■

Marotte veut ramener le débat sur le bilan Harper

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les derniers sondages laissent voir une baisse des appuis au NPD qui glisse au troisième rang dans les intentions de vote à l'échelle canadienne. Le candidat dans Saint-Jean, Hans Marotte, indique que les chiffres sont toujours bons pour lui dans le comté.

Il note que 74% des Canadiens dans le dernier sondage Abacus Data veulent toujours du changement. Il reste encore près de trois semaines à la campagne et

le plan est d'aller les convaincre que le changement passe par le NPD, fait-il valoir.

Le défi est de ramener le débat sur les enjeux dont le bilan du gouvernement Harper «qui se cache sous le niqab», dit M. Marotte. Un gouvernement qui a fermé 12 des 16 bureaux de la condition féminine et réduit de 30% les budgets, rappelle-t-il tout en voulant recentrer le débat sur une question plus large.

Harper a refusé la commission d'enquête sur le sort des femmes autochtones, ajoute-t-il. «Est-ce que vous allez vous taper quatre autres années de gouvernement

Harper?», demande-t-il aux électeurs qu'il rencontre et qui soulèvent le sujet du niqab.

MAL À L'AISE

Les analystes attribuent la baisse de popularité du NPD à sa prise de position arrêtée sur le droit des femmes à prêter serment à visage couvert pour devenir citoyennes après s'être identifiées avant la cérémonie.

Sur le terrain, le candidat dans Saint-Jean reconnaît que la question du niqab indispose les citoyens. Il se dit lui aussi très mal à l'aise tout en faisant remarquer qu'il s'agit d'un seul cas au Canada.

VRAIS ENJEUX

Les vrais enjeux pour lui, c'est le fait qu'un chômeur sur deux ne peut toucher des prestations d'assurance-chômage. «Nous avons un programme solide sur ça», précise-t-il.

Au plan local, les vrais enjeux touchent aussi le transport. C'est la gratuité d'accès au futur pont Champlain, l'aménagement d'entrées et de sorties sur le prolongement de la 35 pour répondre aux besoins des citoyens et les investissements dans le transport en commun, énumère-t-il.

À cette liste, le candidat ajoute la sécurité ferroviaire. Il ne manque pas de rappeler que le convoi qui a déraillé à Lac-Mégantic était passé par Saint-Jean. Depuis le temps des conservateurs de Brian Mulroney, les normes ont été abaissées et on a demandé à l'industrie de se réguler elle-même, dénonce-t-il.

Par ailleurs, M. Marotte fait valoir que le NPD est le seul à avoir un plan en matière de changement climatique. La cible du NPD de réduire les gaz à effet de serre de 34% sous le niveau de 1990 d'ici 15 ans n'est-elle pas trop ambitieuse? ■

Hans Marotte
Saint-Jean

Développer un plan durable en matière de transport

- S'assurer qu'aucun péage sera effectif sur le nouveau pont Champlain ;
- Travailler à ce que le transport ferroviaire soit sécuritaire dans la région ;
- Soutenir le transport en commun par des investissements significatifs ;
- Contribuer à la mise en place d'entrées et de sorties sur l'autoroute 35 dans les communautés qui le désirent.

Le 19 octobre, nous votons NPD dans Saint-Jean.

Payé et autorisé par l'agent officiel du candidat. sepb:225-md

HansMarotte.npd.ca Tom Mulcair NPD

MÉDAILLE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Dave Turcotte souligne le travail de Lise Marcoux

Le député de Saint-Jean, Dave Turcotte, a souligné le travail de Lise Marcoux, directrice générale de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu, en lui remettant la médaille de l'Assemblée nationale.

La remise a eu lieu le 28 septembre dernier, à l'occasion de l'ouverture officielle des nouveaux locaux de la Société Alzheimer, sur la rue Mayrand, à Saint-Jean.

En décernant la médaille, le député a signalé l'engagement et le dévouement de Mme Marcoux depuis 1989. Elle est la fondatrice de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu et y œuvre depuis plus de 25 ans. «Lise Marcoux est un exemple de détermination, de perspicacité et d'honnêteté. L'engagement qu'elle a pris et qu'elle poursuit jusqu'à ce jour mérite d'être non seulement souligné, mais également récompensé», a déclaré M. Turcotte.

MISSION

La Société Alzheimer du Haut-Richelieu a pour mission de soutenir les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et des maladies apparentées, de représenter les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer auprès des divers paliers du gouvernement, de promouvoir le développement de services professionnels adaptés aux besoins des personnes

atteintes, d'encourager et d'appuyer financièrement la recherche et de diffuser de l'information auprès du public afin de le sensibiliser à la maladie d'Alzheimer.

«La maladie d'Alzheimer touche encore trop de gens près de nous. Pour moi, remettre ce prix à une femme qui a tant donné à notre communauté pour vaincre la maladie, c'est aussi de souligner l'engagement de toutes ces familles qui se battent ou qui se sont battues au quotidien avec cette triste condition», a mentionné le député.

RUE MAYRAND

Après avoir eu ses bureaux dans différents endroits, la Société Alzheimer du Haut-Richelieu est maintenant installée au 211, rue Mayrand. Depuis sa création, plusieurs bénévoles ont apporté du support à des centaines de familles. Actuellement, la Société permet à 54 proches aidants d'avoir 4 à 8 heures de répit par semaine.

«Avec la crédibilité et la notoriété qu'elle a su acquérir au fil de ces 25 dernières années, notamment grâce au dévouement de Lise Marcoux, nous pouvons affirmer que la Société Alzheimer du Haut-Richelieu est une organisation qui aura marqué profondément notre mémoire collective», a conclu le député Dave Turcotte. ■



Péladeau de retour à Saint-Jean

Pierre Karl Péladeau, chef du Parti québécois, sera le conférencier au souper de financement de l'association péquiste du comté de Saint-Jean, le mardi 13 octobre, à l'Auberge Le National, à 18 heures. Le prix du billet est de 100\$. Les intéressés doivent contacter Huguette Blanchette, au 450-349-5135 ou par courriel au pqsaintjean@gmail.com. ■



(Photo TC Media - Rémy Boily)

Le député Dave Turcotte, Lise Marcoux, récipiendaire de la médaille, et Françoise Perrault, présidente fondatrice de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

FORUM CITOYEN

Plan stratégique de développement durable



Prononcez-vous sur l'avenir de votre ville :

✓ SES ENJEUX ✓ SES ORIENTATIONS

Pour répondre aux besoins des générations présentes et futures !



Une formule de vote interactif a été retenue pour animer la discussion.

📅 **QUAND ?** Mercredi 21 octobre 🕒 **À QUELLE HEURE ?** 19 h

📍 **OÙ ?** Pavillon Dextraze, Collège militaire royal de Saint-Jean

***INSCRIPTION OBLIGATOIRE* D'ICI LE 14 OCTOBRE**

au www.sjsr.ca/forum ou 450 357-2095 poste 2341

Inf. : www.sjsr.ca/forum

vision (360)

VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME



- Personnel qualifié 24 hrs/24
- Visites régulières du médecin
- Repas maison et choix de menus
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain 2 fois/semaine
- Animation et activités

Visite
en tout temps

222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
mgrforget.ca

450 358-2090

Libre
immédiatement **900\$** /mois

Martin Trahan atteindra Inuvik d'ici un mois

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@tc.tc

Avec moins de 2000 kilomètres à parcourir, Martin Trahan voit tranquillement sa destination finale se dessiner à l'horizon. Celui qui traverse le Canada en canot devrait atteindre Inuvik d'ici un mois.

L'aventurier se trouve présentement dans les Territoires du Nord-Ouest. Il franchit plus de 70 kilomètres par jour, alors qu'un fort courant de dos le pousse jusqu'à l'arrivée.

Un répit fort apprécié pour lui et les cinq canoteurs qui l'accompagnent. Ils ont été poussés plus d'une fois à leurs extrêmes limites depuis le départ, en avril dernier.

La troupe doit toutefois affronter un nouvel élément: le froid. Chaque nuit, le mercure descend sous zéro. «La sortie du sac de couchage est très difficile, confirme Martin Trahan. Il y a du frimas sur l'ensemble de l'équipement. Il faut compter au moins 45 minutes de plus pour se préparer au départ.»

Même si le mercure grimpe au-dessus de 10 degrés Celsius pendant la journée, le défi physique demeure important pour les voyageurs. Ils ont doublé leur portion de nourriture habituelle pour avoir suffisamment d'énergie. Ils s'arrêtent aussi deux heures au dîner afin de se réchauffer autour d'un feu.

RENCONTRES

Au début du mois de septembre, la



Martin Trahan, à droite sur la photo, entame la dernière portion de son périple en canot, alors qu'il lui reste 2000 kilomètres à parcourir.

troupe a triomphé du système Churchill. Ils ont navigué pendant une trentaine de jours sur ce vaste réseau de lacs et de rivières qui s'étend sur 900 kilomètres entre la Saskatchewan et l'Alberta.

Ils ont ensuite mis le cap sur Fort McMurray où ils ont été accueillis chez une famille québécoise. «Nous avons été reçus comme des rois, commente Martin Trahan. Nous avons dormi dans un lit, pris

une douche et fait la fête avec leurs amis. Ce fut une rencontre exceptionnelle.»

Quelques jours plus tard, l'aventurier a eu une surprise de taille, alors qu'il fêtait ses 35 ans. «Un avion s'est mis à tourner près de nous. Il volait à basse altitude. Nous avons alors vu trois visages à la fenêtre. C'étaient nos nouveaux amis. Ils m'ont lancé un cadeau des airs. Il y avait une bouteille de scotch et deux lettres à

l'intérieur. C'était incroyable», raconte-t-il avec le trémolo dans la voix.

GRAND NORD

L'arrivée des aventuriers dans les Territoires du Nord-Ouest est aussi l'occasion de découvrir un spectacle majestueux. Tous les soirs, ils ont droit à des aurores boréales.

«Nous avons couché une nuit à la belle étoile pour les admirer. Nous sommes gâtés. Elles sont vertes présentement, mais elles seront de plus en plus colorées en avançant plus au nord», explique le travailleur social.

Avec le fleuve Mackenzie qui approche, la dernière ligne droite du voyage est sur le point d'être entamée. Le groupe estime qu'il parviendra à destination le 20 octobre.

«Nous serons serrés, car le dernier bras du fleuve Mackenzie gèle en moyenne le 17 ou le 18 octobre. Si nous sommes chanceux, le passage sera ouvert. Notre marge de manœuvre est mince», rappelle celui qui veut ainsi s'éviter un portage de plusieurs dizaines de kilomètres.

Même s'il lui reste un mois de voyage, Martin Trahan anticipe déjà le retour. «Mes émotions sont partagées entre la fierté d'avoir accompli ce défi et la fin d'un rêve. Même si j'ai hâte de revoir mes gens, je sens qu'un grand vide va s'installer. Je devrai faire attention et trouver rapidement de nouveaux projets stimulants», conclut celui dont l'arrivée à l'aéroport de Dorval est prévue pour le 31 octobre. ■

	2014	2015	2016	2017	2018
Revenu	\$42,787	\$53,058	\$36,772	\$50,000	\$60,000
Charges	\$88,247	\$83,336	\$88,142	\$90,000	\$95,000
Profit	\$110,014	\$110,014	\$110,014	\$110,014	\$110,014
Autres	\$111,238	\$115,026	\$117,989	\$120,817	\$123,645
Total	\$784,762	\$771,474	\$736,748	\$722,935	\$700,000
Autres	\$281,809	\$283,352	\$266,740	\$270,240	\$275,000
Total	\$55,000	\$36,000	\$37,000	\$38,000	\$39,000
Total	\$358,809	\$299,352	\$303,740	\$308,240	\$314,000
Total	\$1,121,601	\$1,070,826	\$1,040,488	\$1,031,175	\$1,014,000
Total	\$95,013	\$78,113	\$70,456	\$70,000	\$70,000
Total	\$95,013	\$78,113	\$70,456	\$70,000	\$70,000
Total Equity	\$1,216,614	\$1,149,939	\$1,116,053	\$1,116,053	\$1,116,053

ACTUALISATION EN COMPTABILITÉ

Cette formation vous est offerte afin de favoriser l'actualisation de votre plein potentiel à titre de commis comptable. Elle vise une mise à jour de vos connaissances pour ainsi améliorer votre employabilité. Cette formation sur mesure couvre un ensemble de 15 compétences professionnelles qui ont pour but la maîtrise de l'ensemble des tâches du métier et l'acquisition de compétences plus larges, telles que rédaction en français, la communication anglaise, la législation des affaires et les interactions professionnelles. Un stage d'une durée de 90 heures en milieu de travail est prévu en fin de formation.

Enrichissez vos compétences professionnelles

Calculer et préparer des pièces justificatives. Traiter les pièces justificatives de différents types d'entreprises. Produire les paies. Effectuer des tâches courantes liées aux transactions avec des créditeurs et des débiteurs. Effectuer des tâches de fin de période et de fin d'année. Produire la déclaration de revenu d'un particulier. Utiliser, à son plein escient, un système comptable. Logiciels utilisés : Word, Excel, Access 2013, Acoma et simple comptable (SAGE).

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être âgé de 18 ans ou plus;
- Être sans emploi et réussir le processus de sélection (entrevue);
- Bonne connaissance de l'informatique (Internet, Microsoft Office 2010 ou supérieure);
- Posséder une à deux années d'expérience en comptabilité sur le marché du travail et/ou détenir une formation reconnue (tests de connaissances obligatoires);
- Capacité à effectuer des calculs simples (escompte, taux de change, note de crédit, etc.);
- Capacité à utiliser une calculatrice commerciale;
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec.

Durée : 565 heures
Début : 19 octobre 2015
Fin : 24 mars 2016
Horaire : du lundi au vendredi de 15h30 à 22h15
Lieu : École professionnelle des Métiers Édifice Laurier 100, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu J3A 1A7

INFORMATION ET INSCRIPTION auprès de madame **Sophie Lalanne** au **450 359-6411**, poste **7259** ou par courriel **lalannes@csdhr.qc.ca**.

Formations offertes à temps partiel : Calendrier :

Lecture de plans techniques (30 h, 30\$)
 Application des procédés de soudage (40 h, 40\$)
 La vente et le service à la clientèle (36 h, 36\$)
 Programmation CNC (60 h, 60\$)

Début le 7 octobre 2015
Début le 17 octobre 2015
Début le 26 octobre 2015
Début le 6 février 2016



Avec la participation financière de :



>64135461

KINATEX
SAINT-JEAN



NOUS DÉMÉNAGEONS
LE 13 OCTOBRE

86 boul St-Luc, suite 130
(de l'autre côté du boulevard)

NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
450-349-3333 | à partir du 13 octobre

DE NOUVEAUX LOCAUX
POUR MIEUX RÉPONDRE À VOS BESOINS.

>64124544

CES VOIX OUBLIÉES

En marche pour une meilleure santé mentale

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

L'association Ces voix oubliées convie la population à la deuxième édition de sa marche La lumière au bout du tunnel, le jeudi 8 octobre, à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'évènement aura lieu en soirée. À cette occasion, les citoyens sont invités à marcher en choisissant l'un des trois parcours disponibles (un, trois et cinq kilomètres).

PARCOURS

Les participants à la marche de cinq kilomètres donneront le coup d'envoi de l'évènement vers 18h30, sur le terrain de balle du Complexe sportif Claude-Raymond. Ils se dirigeront vers le Centre professionnel Le Bougainvillier, sur la rue Macdonald.

À cet endroit les rejoindront les marcheurs inscrits à l'épreuve du trois kilomètres. Ensemble, ils se rendront au Pasquier où les participants à la marche d'un kilomètre leur emboîteront le pas. L'arrivée se fera au Complexe sportif Claude-Raymond.

RASSEMBLEMENT

Un chapiteau sera installé sur le lieu de départ et d'arrivée pour permettre aux participants et bénévoles de se rassembler, une fois les épreuves complétées. Du café et un léger goûter seront servis aux participants.

Par ailleurs, les organisateurs profiteront du rassemblement pour faire le décompte de l'argent recueilli. Tous les profits serviront à financer les activités de l'association Ces voix oubliées.

L'ASSOCIATION

Ces voix oubliées est un organisme à but non lucratif. Il offre une gamme d'activités de rétablissement en santé mentale axées sur les arts, en particulier le chant.

Chaque année, par exemple, l'association permet à une quinzaine de personnes souhaitant surmonter leur maladie mentale d'apprendre le chant et la mise en scène, un processus qui leur permet d'accroître leur confiance en eux.

L'activité vise l'intégration sociale, l'intégration sur le marché du travail, le dépassement de

soi, le développement de l'autonomie et l'amélioration de la qualité de vie des participants.

PORTE-PAROLE

Cette année, Ces voix oubliées s'associe à l'humoriste et imitateur Benoit Paquette, qui agit à titre de porte-parole de l'évènement.

«C'est un organisme qui me rejoint beaucoup, d'abord parce qu'il fait appel à la créativité, à l'art et au chant. Ça a beaucoup de bienfaits sur l'être humain et personne n'est à l'abri de la maladie mentale. Ça me parle énormément», explique Benoit Paquette.

Celui qui a étudié à Iberville dit croire en l'impact de la scène sur l'être humain. «J'ai la chance de ne pas avoir de maladie mentale, mais j'ai moi-même connu les bienfaits de l'art. Quand j'ai commencé à suivre des cours d'art dramatique et faire de la scène, en groupe, ça m'a vraiment valorisé. Ça m'a sorti d'une bulle dans laquelle j'étais depuis longtemps», confie-t-il.

Le porte-parole sera de la marche, le 8 octobre. Il invite les gens à y participer en



(Photo Laurence Labat)

L'imitateur et humoriste Benoit Paquette, porte-parole de l'association Ces voix oubliées.

grand nombre et à «donner généreusement».

INSCRIPTION

Il y a trois façons de s'inscrire à la marche. D'abord, il est possible de le faire en personne du lundi au vendredi, de 9 à 16 heures, au 390, rue Georges-Phaneuf, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'inscription peut aussi se faire en ligne, sur le site de l'organisme (cesvoixoubliees.ca/marche).

Finalement, ceux qui préfèrent procéder à leur inscription par la poste doivent imprimer le formulaire disponible en ligne, le remplir et le faire parvenir à

l'association Ces voix oubliées.

Des tables d'inscription seront installées à chaque point de départ, lors de l'évènement.

Le coût d'inscription est de 10\$. C'est gratuit pour les enfants. Chaque participant recevra un bracelet. Ceux qui veulent se procurer des bracelets supplémentaires peuvent le faire au coût de 5\$. Ceux-ci sont en vente à l'association Ces voix oubliées.

Pour joindre l'organisme ou s'impliquer en tant que bénévoles, on contacte Serge Vincent Raymond, directeur général, au 450 359-6116. ■

MAISON
ETHIER

Mobiliers | Électros | Matelas | Déco

PROMO
3 JOURS SEULEMENT
2-3-4 OCTOBRE 2015

MEUBLES
ET MATELAS

20%
DE RABAIS

ÉLECTROS

10%
DE RABAIS

maisonethier.com

SAINT-BASILE-LE-GRAND
267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier (Rte 116)
1 800 363 9408

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
126, rue Jacques-Cartier Nord
1 800 363 1090

* Sur marchandise à prix régulier. Modèles sélectionnés. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Peut prendre fin sans préavis.

f VISITEZ-NOUS!

Accord D Desjardins FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

VIEILLISSEMENT DE LA POPULATION, DÉBORDEMENT À L'URGENCE

«Il faut intensifier les soins à domicile»

- Richard Deschamps

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Le temps supplémentaire obligatoire, les débordements à l'urgence et le vieillissement de la population sont autant de facteurs qui créent une grande pression sur la gestion du réseau de la santé dans toutes les régions du Québec, notamment en Montérégie. Pour le président-directeur général du CISSS de la Montérégie-Centre, Richard Deschamps, il ne fait aucun doute que les soins à domicile font partie de la solution. «Les budgets sont tous là, on a les ressources», assure-t-il.

Encore faut-il en identifier les usagers potentiels. Plusieurs échappent aux services de première ligne, au milieu communautaire, aux résidences pour personnes âgées et aux CLSC.

«Il faut intensifier les soins à domicile. Il va falloir être plus agressifs de ce côté-là, indique M. Deschamps dans le cadre d'une entrevue réalisée il y a quelques semaines. Une équipe est déjà en place pour travailler sur un chantier de transformation en soins à domicile.»

S'il y avait un meilleur arri-mage avec les résidences pour personnes âgées, de nombreux

transports ambulanciers pourraient être évités. Un moyen simple pour enrayer un problème à la source, croit le PDG, d'autant plus «qu'on sait quelles résidences envoient plus d'ambulances à l'hôpital que d'autres».

CELLULE DE CRISE

À l'urgence, une cellule de crise devrait aussi être mise sur pied pour les problèmes de perte d'autonomie importante.

«**Il faut mettre fin à une pratique qui ne répond pas aux besoins. Ce n'est pas parce qu'une personne ne se présente pas à son rendez-vous qu'elle ne veut pas se mobiliser. Nous avons affaire ici à des gens qui se méfient du système.**»

«Il nous faut une équipe qui soit capable de proposer des services sur-le-champ, insiste M. Deschamps. On ne le fait pas en ce moment.»

Richard Deschamps répétera

à plusieurs reprises l'importance de la «pertinence clinique» durant son entrevue avec *Le Canada Français*. Cela ne s'applique pas seulement aux personnes âgées, mais aussi aux plus jeunes, comme il a été en mesure de le constater lors d'une récente visite à la clinique de pédiatrie sociale L'Étoile.

«Il faut mettre fin à une pratique qui ne répond pas aux besoins. Ce n'est pas parce qu'une personne ne se présente pas à son rendez-vous qu'elle ne veut pas se mobiliser. Nous avons affaire ici à des gens qui se méfient du système. Pourquoi ne pas plutôt envoyer une travailleuse sociale chez eux?», se demande-t-il.

BÂTON DE PÈLERIN

Le gestionnaire, lui-même ancien travailleur social, se doute que ses idées ne feront pas partout l'unanimité. «Je prends mon bâton de pèlerin et je m'assume», répond-il d'avance à ses détracteurs.

Les conditions sociales d'une population ont des conséquences sur leur état de santé, rappelle-t-il. «Il y aura un effet direct si les travailleurs sociaux sont sur le terrain, conclut-il. Les experts mondiaux le disent.» ■



(Photo TC Media - Archives)

Plusieurs usagers potentiels des soins à domicile échappent encore aux services de première ligne, au milieu communautaire, aux résidences pour personnes âgées et aux CLSC, croit Richard Deschamps.

Centre dentaire Deslauriers



Dentisterie générale • Dentisterie esthétique • Orthodontie
Invisalign • Blanchiment • Chirurgie • Cerec



Centre dentaire Deslauriers

235, 2^e avenue, bureau 201, St-Jean-sur-Richelieu

Dr. Martin Deslauriers, chirurgien-dentiste

Dr. Gabriel Pissardo, chirurgien-dentiste

*À la même adresse
depuis 1988*

450-347-2244 | Urgence 24 h : 450-230-4422

Ils marchent contre la violence sexuelle

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL

myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Une cinquantaine de personnes ont pris part à la marche de sensibilisation contre la violence sexuelle organisée par le Centre d'intervention pour victimes d'agression sexuelle (CIVAS) L'Expression libre du Haut-Richelieu, vendredi, dans le Vieux-Saint-Jean.

Avec cette marche, le CIVAS L'Expression libre souhaite sensibiliser la population à l'importance de briser les tabous qui entourent la violence sexuelle et empêchent souvent les victimes d'aller chercher de l'aide. L'évènement en était cette année à sa quatrième édition.

L'intervenante de L'Expression libre, Patricia Gladu, se dit satisfaite du déroulement de la marche. «Ça s'est bien passé. Nous étions à peu près le même nombre que lors des éditions précédentes», précise-t-elle.

COLLABORATION

Cette année, le comité d'action de l'organisme a collaboré avec le groupe Ado-Action de l'école Marguerite-Bourgeoys pour organiser l'évènement.



Une cinquantaine de personnes ont marché dans les rues du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, vendredi, pour sensibiliser la population à l'importance de briser les tabous entourant la violence sexuelle.

Il s'agit d'un comité formé d'élèves du premier cycle. Ces derniers ont mis sur pied des outils visant à informer leurs collègues de classe sur la violence sexuelle, en plus de faire de la prévention.

«Intégrer la population générale dans nos activités fait partie

de notre mission. Les adolescents ont participé à la marche, souvent avec leur famille. Des parents et grands-parents les accompagnaient», explique Mme Gladu.

MARCHE

Les participants se sont réunis vers 18h30 à l'école

Marguerite-Bourgeoys. Vers 19 heures, ils ont entamé la marche qui les a menés jusqu'au parc Félix-Gabriel-Marchand, derrière le palais de justice.

«C'est un trajet dans le centre-ville qui nous a permis de faire beaucoup de sensibilisation. Nous avons une belle visibilité

parce qu'il faisait beau et il y avait des gens sur les terrasses. Ils nous abordaient et nous demandaient pourquoi on marchait», souligne Patricia Gladu.

Des bénévoles en profitaient pour remettre des dépliants aux citoyens et faire connaître les services offerts par l'organisme.

SERVICES

Le CIVAS L'Expression libre vient en aide aux victimes de violence sexuelle dans la région, notamment par le biais de ses groupes d'entraide, de ses rencontres individuelles et de sa ligne d'écoute.

Il offre aussi aux victimes de l'accompagnement dans leurs démarches, de même que des rencontres avec leurs proches. «Si un enfant dénonce à son parent un geste de violence sexuelle et que le parent ne sait pas quoi faire, il peut aussi faire appel à nous», indique Mme Gladu.

Elle précise pour terminer que l'organisme vient en aide aux femmes adultes, mais également aux filles et garçons de 12 à 20 ans.

Pour joindre L'Expression libre, il suffit de composer le 450 348-4380. ■

GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES

CHOIX | STYLE | QUALITÉ



383, boul. du Séminaire Nord, suite 215, Les Cours Singer

450 348-0021

Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

VOTRE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS



Dr Virginie Deshaies, optométriste | Dr Paul Granger, optométriste | Dr Amélie Ganivet, M.Sc. optométriste | Dr Ginette Bernier, optométriste | Dr Chantal Reid, optométriste | Dr Mylène Roy, M.Sc. optométriste | Dr Isabelle Denault, optométriste | Dr Nicolas Fontaine, M.Sc. optométriste

>6435434



SAVIEZ-VOUS QUE...

DERY
TOYOTA

À 7 degrés, vos pneus ont une moins bonne adhérence et qu'ils sont moins sécuritaires?



NE CRAIGNEZ PAS L'HIVER. GARANTIE DU MEILLEUR PRIX POUR LES PNEUS D'HIVER DE TOYOTA.

FAITES INSTALLER VOS PNEUS D'HIVER AVANT LE 30 OCTOBRE 2015

OBTENEZ

\$5 DE RABAIS SUR L'INSTALLATION DES PNEUS D'HIVER

(exclus: pneus déjà montés sur jantes)



VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT AUX 4 ROUES

GRATUITEMENT
(Valeur: \$39.95)



>6429544

À chaque visite, accumulez des points «Ma Toyota»



TOYOTA
CENTRE DE PNEUS

250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-9000 derytoyota.com

DEUXIÈME ÉDITION

DU 21 SEPTEMBRE
AU 30 OCTOBRE 2015

— ★ ★ ★ —
CONCOURS
—
MARCHAND DE
RÊVES



Pierre Paré
Paré Assurances et
Services Financiers
450 347-0341
845, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.pareassurances.com



Jean-Pierre Hamel
Canadian Tire
450 348-3851
855, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.canadiantire.ca



Yan Gladu
IGA Extra Gladu
450 349-2878
400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.iga.net



Sonia Saran
Vitrerie Saran
450 348-6191
965, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.vitrieriesaran.com



Patrick Jeanmart
Mercier & Mercier Peinture
450 348-2323
1075, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.peinture-mercier.ca



Mario Héroux
Sports Experts
450 348-0937
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.sportsexperts.ca

— PARTICIPEZ MAINTENANT! —

PLUS DE **180 000 \$**
EN PRIX À GAGNER !

INCLUANT **25 000 \$** POUR UN GRAND RÊVE

TIRAGES DE CHÈQUES-CADEAUX D'UNE VALEUR DE 250 \$ ET PLUS CHEZ CES MARCHANDS !



José Goyette
Rôtisserie St-Hubert
450 348-6876
960, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.st-hubert.com



Jordi Bessette
Assurances Roméo
Bessette & Fils
450 359-8888
815, rue Plante
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.bessette-assurances.com



François Duquette
Saint-Jean Hyundai
450 348-6816
1000, rue Douglas
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.saintjeanhyundai.com



André et Pascal Dubois
Services Financiers
André Dubois
450 347-4474
154, 9e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.cabinetandredubois.com



Michel Milot
Provigo Alimentation
Michel Milot
450 347-6811
429, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.provigo.ca

www.marchanddereves.ca

LE CANADA
FRANÇAIS

tc • MEDIA

PROGRAMME SPORTS-ARTS-ÉTUDES

Des critères d'admission plus accessibles

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Les élèves qui songent à peaufiner leurs connaissances en langues, exprimer leurs talents artistiques ou améliorer leurs performances sportives pendant leurs études auront accès plus facilement au programme Sports-Arts-Études. La Commission scolaire des Hautes-Rivières (CSDHR) a revu à la baisse ses critères d'admission pour l'année 2016-2017.

Elle imposera désormais aux jeunes la note de passage dans l'ensemble des matières. Auparavant, les enfants devaient obtenir 70% en mathématiques, français et anglais au primaire et au premier cycle du secondaire. Ils devaient avoir au moins 75% dans toutes les matières à partir du troisième secondaire.

«Nous voulons répondre aux besoins des élèves et leur permettre de vivre leurs passions. Nous souhaitons offrir à plus d'enfants le programme», annonce la directrice adjointe aux Ressources éducatives aux jeunes et au transport scolaire à la CSDHR, Nathalie Ménard.

Pour l'année 2015-2016, le programme Sports-Arts-Études compte 537 inscrits. Il s'agit d'une légère hausse par rapport à l'an dernier, bien que le nombre de participants



Chad Boutin, directeur de l'école Marguerite-Bourgeoys et Nathalie Ménard, directrice adjointe aux Ressources éducatives aux jeunes et au transport scolaire à la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

se maintienne généralement entre 520 et 550 jeunes par an (voir tableau).

GARÇONS

En ouvrant les inscriptions, la CSDHR espère recruter plus d'adolescents. «Dans les classes, les dix moyennes les plus élevées appartiennent généralement à des filles. Nous voulons permettre aux garçons d'accéder à un programme qui les motive. Nous pensons qu'en pratiquant un sport qu'ils adorent, ils auront davantage le goût de réussir à l'école», estime Nathalie Ménard.

Cette théorie a été prouvée à maintes

reprises, au fil des ans. Anne-Marie Rousselle, diplômée du programme en danse, en est un bon exemple.

«En quatrième secondaire, nous avons un cours d'histoire préalable au diplôme. C'était une matière difficile pour moi. Sachant que je devais avoir un minimum de 60% pour rester en Sports-Arts-Études, il a fallu que je mette les bouchées doubles pour atteindre cette moyenne. C'est une très bonne motivation», témoigne celle qui enseigne maintenant sa discipline.

«Plusieurs enfants disent ne pas aimer l'école, ajoute-t-elle. Lorsque tu fais ce que tu adores chaque après-midi, la journée passe plus rapidement. Avoir la chance de faire ce qui te passionne, c'est quelque chose que l'on ne peut pas refuser.»

NOUVEAUX FRAIS

Les parents doivent déboursier des frais supplémentaires pour offrir le Sports-Arts-Études à leur progéniture. Le programme le plus accessible est celui des langues et communications, où la facture est de 350\$ par année. Il s'agit d'ailleurs de la concentration la plus populaire, puisque 275 jeunes y participent.

Les prix varient énormément pour les autres disciplines. Le coût frôle généralement 2000\$ et peut doubler dans certains cas, notamment la gymnastique et l'équitation. «Nous n'intervenons pas au niveau

des tarifs fixés par les organismes, explique Nathalie Ménard. La mission de la commission scolaire est de s'assurer de la qualité de l'enseignement.»

Outre les frais liés à l'inscription, plusieurs parents verront leur facture grimper l'an prochain. Le transport scolaire sera désormais facturé aux élèves qui ne demeurent pas dans le bassin de fréquentation de l'école offrant le programme. La hausse sera d'environ 200\$.

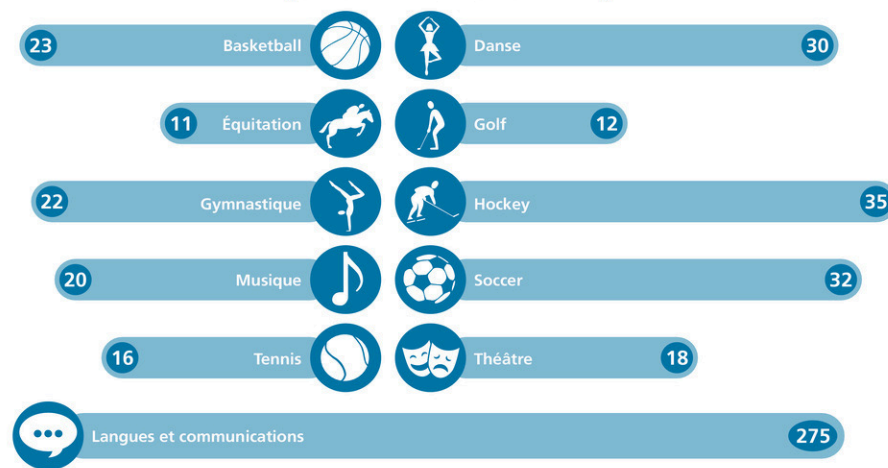
JUDO

Parmi les autres nouveautés, mentionnons que le judo sera offert aux jeunes l'an prochain. Les cours seront donnés au Complexe Sportif Vivacité par le Club de Judo Haut-Richelieu. Cela s'ajoutera à l'offre existante qui comprend neuf disciplines sportives (basketball, équitation, golf, gymnastique, hockey, natation, patinage artistique, soccer et tennis) et trois concentrations artistiques (danse, musique et théâtre).

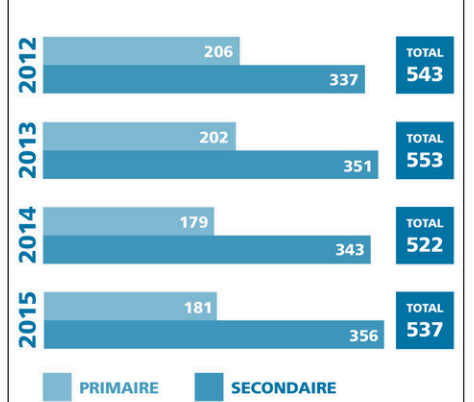
Au niveau académique, les élèves auront maintenant accès à deux séquences en mathématiques, soit *Sciences naturelles* et *Culture, société et technique*. Auparavant, seule la première matière était offerte.

RENCONTRE

Pour de plus amples renseignements sur les programmes Sports-Arts-Études, les parents et les enfants sont invités à une rencontre d'information le jeudi 1^{er} octobre, à 19 heures. La réunion a lieu à l'école Marguerite-Bourgeoys, au 154, rue Saint-Charles. La date limite d'inscription pour l'année 2016-2017 est le 9 octobre. ■

Nombre d'élèves inscrits selon les concentrations
(Année 2015-2016)

Nombre d'élèves inscrits au programme Sport-Arts-Études



Une source de sérénité où il fait bon vivre!



La dynamique équipe de la Résidence Les Trois Violettes

Ce projet de 59 unités offre une gamme de services adaptés à vos besoins, le tout dans une atmosphère paisible.

20, chemin des Patriotes Est,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J2X 5P9

Pour renseignements et réservations: 514 972-1923
www.residencelestroisviolettes.com

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

Les enseignants votent pour six jours de grève

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les membres du Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu (SEHR) ont voté mardi soir pour le déclenchement de six journées de grève cet automne.

C'est dans une proportion de 70,3% qu'ils ont accordé le mandat à leur exécutif syndical. Ils étaient 750 enseignants de la Commission scolaire des Hautes-Rivière rassemblés à l'érablière La Goudrelle pour participer à l'assemblée générale.

Durant cinq heures, ils ont discuté et débattu longuement avant de voter pour la proposition de débrayage soumise par le front commun des syndicats du secteur public.

Les professeurs du Cégep sont aussi prêts à débrayer

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les enseignants, les professionnels et les employés de soutien du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ont voté la tenue de six jours de débrayage pour faire pression sur la partie patronale en vue du renouvellement des conventions collectives.

Pour leur part, les enseignants ont tenu une assemblée le 21 septembre et ont accordé le mandat à leur syndicat de déclencher les journées de grève au moment jugé opportun.

Jusqu'à présent, les enseignants de 52 des 60 cégeps du Québec ont voté pour ces six jours de grève. Les dates de ces journées de débrayage ne sont pas encore connues, indique Guylaine Vignola, présidente du syndicat. Le personnel du collège appliquera le mandat de grève en concertation avec les actions menées par le front commun des syndicats du secteur public.

Rappelons que les syndicats ont

La présidente du SEHR, Jacinthe Côté, explique que ces six jours de grève seront répartis sur six semaines et débuteront à la mi-octobre. Les débrayages se feront de façon rotative, c'est-à-dire une région du Québec après l'autre, pour maintenir une pression constante sur le gouvernement. Les modalités d'application du mandat de grève restent à être peaufinées.

NÉGOCIATIONS

Mme Côté déclare que l'objectif de ces moyens de pression est d'obtenir un règlement négocié du contrat de travail avec le gouvernement. «Si les enseignants sont prêts à se priver de salaire, c'est que les enjeux sont importants», fait-elle valoir.

Le salaire et les conditions de travail sont en négociation, poursuit-elle, mais

l'obligation d'avertir sept jours à l'avance le collège qu'ils tiendront une journée de débrayage. Aucun avis de la sorte n'a encore été donné.

BOYCOTT

Par ailleurs, les enseignants avaient voté d'autres moyens de pression lors d'une assemblée syndicale tenue le 10 septembre. Un plan d'action local a été adopté qui prévoit entre autres le boycottage de leur participation aux différents comités, dont la Commission des études du collège.

D'autres actions de perturbation et de visibilité ont aussi été décidées. Mardi matin, durant la réunion hebdomadaire de la direction du Cégep, des membres des trois syndicats ont organisé un karaoké à proximité du lieu de la rencontre. La semaine précédente, ils avaient joué aux quilles dans le corridor.

Lundi prochain, Journée mondiale des enseignants, les syndiqués manifesteront à l'entrée du collège, de 7 à 8 heures. Ils distribueront des tracts d'information aux étudiants. ■



Jacinthe Côté, présidente du syndicat, était entourée d'Éric Plourde et Ghislain Tardif, les deux vice-présidents.

ce sont toutes les conditions pour la réussite des élèves qui sont aussi en jeu.

Il est question du nombre d'élèves par classe, des services aux élèves EHDAA (élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage) et de leur intégration en classe régulière, énumère-t-elle. Mardi soir, l'assemblée a donné lieu à des témoignages saisissants sur la réalité des enseignants, rapporte-t-elle.

Une offre globale a été présentée aux enseignants la semaine dernière par la partie patronale. Elle a été rejetée d'emblée, indique Mme Côté. Selon la présidente du syndicat, la proposition gouvernementale contenait des reculs par rapport à l'offre initiale présentée en début de négociation.

ÉCOLE PUBLIQUE

Pour Mme Côté, les enjeux de la présente négociation sont tellement importants que c'est la défense du système public d'éducation qui est en jeu.

La dernière grève des enseignants remonte en 2005. Le gouvernement avait

accordé 24 heures pour régler la convention collective sans quoi une loi spéciale allait être imposée. Un règlement était intervenu durant la nuit.

Mme Côté rappelle que ce règlement de dernière minute avait permis d'obtenir la baisse du ratio d'élèves par classe et l'amélioration des services aux élèves EHDAA. La dernière proposition patronale en 2015 vient récupérer tous ces gains de 2005, déplore-t-elle.

D'ici la tenue des journées de débrayage, les enseignants exercent d'autres moyens de pression. Ainsi, hier (mercredi), journée de dénombrement de la population étudiante dans toutes les écoles du Québec, les enseignants n'y ont pas participé.

Depuis le début de l'année scolaire, ils s'en tiennent aux 32 heures de présence à l'école comme le prévoit leur convention collective. Tous les mardis, ils portent le t-shirt noir en signe de solidarité. Ils étaient très nombreux à l'avoir revêtu pour l'assemblée syndicale de mardi soir. ■

TEST DE CLASSEMENT



14, chemin des Patriotes Est, Saint-Jean-sur-Richelieu

Enseignement en formation générale au secondaire menant au D.E.S. Langue d'enseignement français.

1^{re} secondaire :
le samedi 3 octobre
et dimanche 4 octobre 2015

2^e à 5^e secondaire :
sur rendez-vous

450 347-5343
esmc.qc.ca

DEMANDES ADRESSÉES AU PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE

Toutes les plaintes réglées ou jugées non fondées

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Toutes les plaintes soumises au Protecteur de l'élève de la Commission scolaire des Hautes-Rivières ont été réglées, jugées irrecevables ou encore non fondées.

Me Christian Beaudry a déposé son rapport de l'année 2014-2015 au conseil des commissaires. La fonction de Protecteur de l'élève a été créée en 2009 à la suite d'une modification apportée à la Loi sur l'instruction publique.

Tout en étant nommé par le conseil des commissaires dont il relève directement, le Protecteur de l'élève est une personne qui se veut neutre, impartiale et indépendante. À noter qu'il n'est pas l'avocat ou le représentant du parent ou de l'élève qui porte plainte.

DEMANDES

Au cours de la dernière année scolaire, 34 demandes ont été adressées au Protecteur de l'élève. De ce nombre, 16 ont fait l'objet d'une redirection d'appel. Dans son rapport, Me Beaudry explique que les plaignants ne savent pas souvent qu'ils doivent s'adresser d'abord à l'instance concernée ou au responsable de l'examen des plaintes de la Commission scolaire avant de communiquer avec lui. Conformément à la procédure d'examen des plaintes, il les redirige.

Cinq autres demandes étaient en fait

des consultations. Me Beaudry note que certains plaignants le consultent avant de porter plainte officiellement auprès de la Commission scolaire. Parfois, il se permet de communiquer avec les instances concernées afin de faciliter la résolution du problème ou du différend. Il oriente aussi le plaignant, qui n'a pas épuisé tous les recours mis à sa disposition, vers les autorités compétentes, s'il veut porter plainte.

Au cours de la dernière année, les demandes de consultation avaient trait au classement d'un élève handicapé ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA) et au niveau de services offerts à ces élèves. Les autres demandes touchaient l'évaluation des apprentissages, l'intimidation et la violence, et le transfert d'école.

PLAINTES

Des 34 demandes initiales, 13 constituaient de véritables plaintes dont deux ont été jugées irrecevables. Une plainte est irrecevable si les recours disponibles n'ont pas été épuisés par le plaignant ou si l'objet de la plainte relève pas de la compétence du Protecteur de l'élève.

Sept des plaintes finalement retenues ont été réglées avec l'aide de la direction de l'école concernée et/ou du secrétariat général de la Commission scolaire. Quatre plaintes ont été jugées non fondées après l'enquête menée par le Protecteur de l'élève.



Me Christian Beaudry est Protecteur de l'élève depuis deux ans à la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Quatre des treize plaintes concernaient l'application du code de vie de l'école. Trois autres plaintes touchaient des élèves EHDA (plan d'intervention et niveau de services). Une plainte avait pour sujet le calendrier scolaire, une autre l'intimidation et la violence, et une troisième l'admission et la répartition des élèves. Une plainte se rapportait au droit au transport scolaire et une autre à la durée du trajet en autobus. Une seule plainte a été déposée à l'endroit d'un membre du personnel.

VIOLENCE

Le rapport du Protecteur de l'élève traite spécifiquement de la question de la violence et de l'intimidation à l'école. Me Beaudry signale qu'il n'a été informé d'aucune expulsion d'élève pour cette raison au cours de l'année.

Il ajoute ne pas avoir de recommandations à formuler en cette matière. Les demandes qui lui ont été adressées et qui comportaient des allégations de cette nature ont été traitées à l'interne.

Me Beaudry souligne l'efficacité du mécanisme interne de traitement des plaintes de la Commission scolaire. «Ceux qui y participent contribuent manifestement à réduire le nombre de plaintes qui doivent être traitées par le Protecteur de l'élève», écrit-il.

Il note aussi qu'il a toujours reçu un accueil cordial de la part du personnel de la direction de plusieurs écoles et des services à qui il a eu affaire durant l'année. ■

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2015

SONDAGE EXCLUSIF

L'Observateur, Le Canada Français et Boom Montérégie



Résultat et analyse sur les intentions de vote
des gens d'ici dans notre édition du
8 octobre prochain.

LE CANADA
FRANÇAIS

boom
Montérégie

Mgr Lapierre impressionné par le pape François

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josée.parent@tc.tc

Les Américains ne sont pas les seuls à être tombés sous le charme du pape François. Le souverain pontife soulève les foules et amène un vent de changement qui se ressent jusque dans la région, confirme l'évêque du Diocèse Saint-Hyacinthe.

«Pour la première fois la fin de semaine dernière, des jeunes m'ont demandé de leur donner les grandes lignes de la lettre sur l'écologie signée par le pape. Je n'avais jamais senti un tel intérêt auparavant», estime Mgr François Lapierre.

Ces adolescents ne sont pas les seuls à s'être intéressés à la première visite du chef de l'Église catholique en sol américain. Son voyage s'est conclu avec la célébration d'une messe géante devant une foule estimée à plus d'un million de fidèles.

À plus d'une reprise pendant son séjour, la population a pu mesurer à quel point le Saint-Père tient à sa relation de proximité avec le peuple. On l'a vu saluer à plusieurs reprises les gens à bord d'une voiture ouverte de marque Fiat.

«Il suscite un enthousiasme qui n'a pas été vu depuis très longtemps, croit François Lapierre. C'est un pape qui ne

craint pas d'ouvrir de nouvelles portes. Il n'a pas peur de faire face à des réalités négatives.»

CHANGEMENT

Sa visite a d'ailleurs été l'occasion d'aborder plusieurs enjeux de la société. «Il a entamé son voyage en s'arrêtant d'abord à Cuba, rappelle l'évêque. Il est intervenu pour favoriser le rapprochement avec les États-Unis. Il joue un rôle important en cherchant à créer des rencontres.»

Le pape s'est ensuite dirigé vers Washington, où il s'est adressé aux deux chambres du Congrès, après avoir rencontré le président Obama. Il est allé par la suite à New York, où il a pris la parole devant les dirigeants des Nations Unies.

Ces échanges lui ont permis de mettre de l'avant les sujets de sa tournée. Il a attaqué de front les questions des changements climatiques, de l'immigration et des inégalités.

«Il veut du changement. Déjà, lorsqu'il a pris le nom de François, on sentait qu'il serait différent. Il veut faire tomber les murs entre les pauvres et les riches. Il est fidèle à cette vision depuis son élection», souligne Mgr Lapierre.

RENCONTRES

L'évêque rappelle que le Saint-Père



(Photo Deposit)

Le pape François a charmé les foules lors de sa récente visite en sol américain. L'intérêt pour le souverain pontife est fort dans la région, confirme l'évêque de Saint-Hyacinthe.

donne beaucoup d'importance au pardon. C'est pourquoi on l'a vu s'entretenir avec une centaine de prisonniers à l'établissement correctionnel Curran-Fromhold, à Philadelphie.

«Il ne veut pas rester sur des réalités négatives. Le pardon est plus grand que les différences. Il veut aller de l'avant», croit François Lapierre.

C'est dans le même état d'esprit qu'il a rencontré cinq victimes d'agressions sexuelles perpétrées par des prêtres. Il a d'ailleurs promis à cette occasion que les responsables seraient punis et il s'est engagé à protéger les jeunes fidèles.

«Il veut définitivement faire bouger beaucoup de choses. C'est un homme énergique», conclut l'évêque. ■

Offres en vigueur du jeudi 1er octobre au jeudi 8 octobre 2015. Quantités limitées sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux sans intérêt »: achat minimum requis de 799 \$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inscrits dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur le relevé de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,9 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemples de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
100 \$ | 500 \$ | 1000 \$
Si votre solde quotidien moyen est de :
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de : 1,60 \$ | 8,01 \$ | 16,03 \$

Attention!
 Cette promotion se termine le jeudi 8 octobre!

L'événement

BAS PRIX EXTRÊMES

sur tous nos matelas!



90 jours d'essai!
Lingerie aussi disponible

1386 \$ /36 mois

499 \$

Matelas et sommier RUBY

Dessus Euro Top/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- 1 place..... 13,58 \$*/mois ou 489 \$
- Grand lit..... 16,64 \$*/mois ou 599 \$
- Très grand lit..... 21,08 \$*/mois ou 759 \$



90 jours d'essai!
Lingerie aussi disponible

1942 \$ /36 mois

699 \$

Matelas et sommier CLARA

Dessus à coussinet surhaussé/Mousse infusée de soya/Sommier rigide de 8,5 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible
Livraison gratuite

- 1 place..... 18,03 \$*/mois ou 649 \$
- Grand lit..... 22,19 \$*/mois ou 799 \$
- Très grand lit..... 30,53 \$*/mois ou 1099 \$

Payez en

36

versements sans intérêt*

jusqu'en octobre 2018 sur les matelas

Plan BM⁺

Service de livraison flexible et gratuit**

► Plage horaire de 4 heures

Facebook

Suivez-nous sur Facebook

Restez à l'affût de nos promotions et concours exclusifs!

Galerie du sommeil

Brault & Martineau

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609 • 575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau





Une 15^e saison avec les Boomers

La ligue de billard des Boomers vient d'entamer sa 15^e saison au Billard O'Tips. Environ 45 joueurs s'y retrouvent tous les mercredis, de 9 heures à midi. La ligue lance une invitation particulière aux femmes à se joindre à elle. Sur la photo, on reconnaît Roland Lamontagne et John Bonneau, deux membres des Boomers de la première heure. ■



Nomination importante pour Mgr Gendron

L'évêque du Diocèse Saint-Jean-Longueuil, Mgr Lionel Gendron, a été élu à la vice-présidence de la Conférence des évêques catholiques du Canada. Il a été nommé à l'assemblée plénière qui réunissait les évêques du pays, à Cornwall, en Ontario, du 14 au 18 septembre. La Conférence s'occupe «de dossiers et d'activités à caractère national et international dans des domaines comme l'œcuménisme et le dialogue interreligieux, la théologie, la justice sociale, l'aide aux pays en voie de développement, la protection de la vie humaine, la liturgie et l'éducation chrétienne.» ■



La Société Alzheimer récolte 5300\$

La générosité des automobilistes et l'implication de 48 bénévoles a permis à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu d'amasser 5300\$ durant un barrage routier, le 19 septembre, à l'angle des rues Choquette et Pierre-Caisse. Cette somme permettra à 90 aidants du territoire de recevoir de la formation et du soutien, une fois semaine, pendant huit semaines. ■



Les Lions redonnent à la communauté

Le Club Lions de Saint-Luc a tenu son 11^e tournoi de golf annuel le 10 septembre dernier, au Club de golf de la Vallée des Forts. Le succès de l'événement permettra aux Lions de remettre 3500\$ à Opération Enfant Soleil, 2000\$ à l'Association canadienne pour la santé mentale, filiale du Haut-Richelieu, et 1000\$ à la Fondation Lions du Canada (chiens-guides). Sur la photo, on reconnaît Yves Bouchard, Jeannot Rocheleau, Mathieu Bissonnette, Pierre Lemieux, Alain Perreault, Marie-France Bouchard et le gendarme Marcel Pelletier. ■



Une nouvelle centenaire à Champagnat

Alpheda Bisailon a souligné son 100^e anniversaire, le 26 septembre dernier, au Centre d'hébergement Champagnat. Devenue veuve à 33 ans, elle a su prendre soin de ses six enfants ainsi que de nombreux pensionnaires. En vieillissant, Mme Bisailon s'est découverte un talent de chanteuse qui agrémente les journées à la résidence. ■



1000\$ pour le COVABAR

Le député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte, a remis une subvention de 1000\$ au Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu (COVABAR). Cette somme servira notamment à l'élaboration de l'Agora de l'eau, un forum de discussion pour faire le point sur l'avenir de la rivière Richelieu. Sur la photo, le coordonnateur du COVABAR, Marcel Comiré, accepte le chèque des mains du député. ■



Frédéric Barbusci et Sophie Caron, de la Ligue nationale d'improvisation, seront du match organisé le 10 octobre par l'Éclusier du Haut-Richelieu.

L'Éclusier vous invite à une soirée d'impro

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Deux joueurs de la Ligue nationale d'improvisation se joindront à des équipes de la région, le samedi 10 octobre, dans le cadre d'une soirée d'impro organisée par l'Éclusier du Haut-Richelieu. Rires et sensibilisation sont au menu.

L'évènement fait partie de la programmation élaborée par l'organisme johannais dans le cadre de son 25^e anniversaire, célébré cette année. Il ne s'agit pas d'une activité de financement. «Avec cette soirée, nous espérons faire parler de nous et faire connaître nos services au grand public», explique Diane Breault, directrice générale de l'Éclusier du Haut-Richelieu.

Cet organisme à but non lucratif vient en aide aux proches de personnes souffrant de troubles de santé mentale, notamment par le biais d'interventions psychosociales. Il offre également plusieurs formations psychoéducatives et groupes d'entraide et de soutien.

La soirée d'improvisation s'inscrit d'ailleurs dans le cadre de la Semaine de sensibilisation aux maladies mentales, qui se déroulera du 4 au 10 octobre.

PROGRAMME

À compter de 19h30, le public est attendu au pavillon Mille-Roches, où sera disputé le match d'improvisation.

Ce dernier opposera deux équipes semi-professionnelles de la région, auxquelles se joindront Frédéric Barbusci et Sophie Caron, de la Ligue nationale d'improvisation. Trois périodes de 30 minutes, entrecoupées d'entractes, sont prévues.

Les spectateurs pourront aussi en apprendre davantage sur les troubles de santé mentale, puisque l'Éclusier du Haut-Richelieu a prévu animer trois capsules informatives durant la soirée.

«Il y aura un quiz que nous ferons avec le public. Puis, deux parents auront un échange sur comment garder l'équilibre lorsqu'une problématique de maladie mentale survient. Finalement, j'animerai une capsule sur les mythes liés à la santé mentale», précise Diane Breault.

Un service de bar sera par ailleurs disponible sur place.

BILLETS

Les billets pour cette soirée d'improvisation sont en vente à l'Éclusier du Haut-Richelieu (219, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu). Leur coût est de 15\$.

Si des billets demeurent invendus le soir de l'évènement, le public pourra s'en procurer directement à l'entrée du pavillon Mille-Roches.

Pour obtenir toute information supplémentaire, il suffit de joindre l'organisme au 450 346-5252. ■

MARCIL

MOINS CHER QUE LES GRANDES SURFACES

SUPER VENTE
50%
DE RABAIS ET PLUS

SUR NOTRE VASTE CHOIX DE CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE POUR PLANCHER
CERAMIC FLOOR TILE
12" X 12"
9686161

48¢ PIED CARRÉ
RÉG. : 2⁴⁹



78¢ PIED CARRÉ
RÉG. : 1¹²
PLANCHER STRATIFIÉ HDF
HDF LAMINATED FLOOR
8 MM - 7 1/2" DE LARGE
0964842



98¢ PIED CARRÉ
RÉG. : 1⁵⁸
PLANCHER STRATIFIÉ HDF
HDF LAMINATED FLOOR
4 3/4" DE LARGE
0964992

15%
DE REMISE

EN CARTE-CADEAU
MARCIL

SUR TOUT EN MAGASIN

15% IN MARCIL
GIFT-CARDS



AVEC TOUT ACHAT DE 100\$ ET PLUS. APPLICABLE SUR TOUS LES PRODUITS DISPONIBLES EN MAGASIN VALIDE DU 1^{er} AU 7 OCTOBRE 2015

ÉVIER SIMPLE
SINK
2574771

65%
DE RABAIS OFF



48\$ RÉG. : 138^s



TOILETTE DEUX PIÈCES

6 L, Réservoir isolé. Comprend siège et ensemble d'installation.
2 PIÈCE TOILET 6-L flush. Insulated tank. Includes plastic seat and installation kit.
73695050

98\$ RÉG. : 119^s

SEULEMENT MERCREDI LE 7 OCTOBRE
Only Wednesday October 7th

BOIS D'ALLUMAGE
WOOD KINDLING
2939801

WOW!
55%
DE RABAIS OFF



GROS SAC
SAC DE 15 DM CUBE

298 RÉG. : 6⁹⁸

En vigueur du 1^{er} au 7 octobre 2015

Iberville 870, boul. d'Iberville

MARCILCDR.COM



(Photo TC Media - Remy Bolly)

Du sang neuf à La Porte Ouverte

Le centre d'alphabétisation et de francisation La Porte Ouverte fait sa rentrée avec un nouveau conseil d'administration. À la tête de l'organisme se trouve maintenant Luc Doré, président et coordonnateur. Il est épaulé dans ses fonctions par Frédéric Pozzoli, vice-président, France Lorrain, trésorière, Doris Marrero, administratrice, Louise Belleau, secrétaire, et Salvatore Montana, administrateur. ■



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Une soirée animée pour la rentrée

Environ 80 personnes ont participé à la fête de la rentrée du Parrainage civique du Haut-Richelieu, au pavillon Mille-Roches. Plusieurs filleuls ayant une déficience intellectuelle se sont impliqués dans l'organisation et l'animation de la soirée. Sur la photo, on reconnaît Michèle Charlebois et Karine Lafleur, employées, Jocelyne Fredette, directrice générale, Guillaume Barnabé Arseneault, filleul, Alexandre Lagacé, filleul, Lise Vincent, marraine, Gilles Routhier, président, Yan Boudriault, filleul, et Marc Beauchamp, parrain. ■



(Photo TC Media - Julien Saqueze)

Un beau lancement pour Nicolas Boulerice

Nicolas Boulerice était de passage à La Trinquette le samedi 26 septembre afin de partager le fruit de sa première création solo intitulée *Maison de bois*. Le chanteur qui évolue au sein de formation Le Vent du Nord souhaitait revenir à l'endroit où il avait travaillé jadis afin de rencontrer son public. Une belle soirée selon le principal intéressé qui sera en spectacle le 18 octobre au Centre d'Arts de Sabrevois pour interpréter les chansons intimistes contenues sur l'album. ■



(Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau)

Saint-Vincent de Paul: nouvel exécutif à Saint-Luc

La Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc a tenu son assemblée générale annuelle ce mois-ci. C'était aussi l'occasion d'élire ou de réélire les membres du conseil d'administration. Dans la première rangée: Rejeanne Harbec, directrice des équipes visiteuses, Claude Foisy-Marquis, directeur des bâtiments et équipements, Marielle Benoit, secrétaire, France Duhamel, directrice du comptoir familial, et Jean Paul Benoit, vice-président. Dans la deuxième rangée: Nelson Payeur, directeur de la guignolée, Jacques Bouchard, trésorier, Ghyslaine Poirier, trésorier adjoint, et Lucien Marmen, président. ■



(Photo TC Media - Archives)

Un brunch pour la Saint-Vincent de Paul

Un brunch au profit de la Société de Saint-Vincent de Paul aura lieu le 25 octobre, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville (335, 6^e Avenue). Les billets sont en vente à la banque alimentaire (150, rue Laurier) et au comptoir vestimentaire (747, rue Saint-Jacques). Le coût est de 12,50\$ pour les adultes, 5\$ pour les 6 à 12 ans et gratuit pour les tout-petits. Information: 450 358-1222, poste 104, ou 450 376-2062. ■



(Photo Fondation Santé)

3000\$ pour moderniser les soins de santé

À nouveau cette année, la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville a reçu un don de 3000\$ de la Légion Royale Canadienne de Saint-Jean-sur-Richelieu pour soutenir la modernisation des soins de santé dans la région. Cette contribution provient des profits amassés grâce à la dernière campagne du coquelicot, tenue en novembre 2014. Sur la photo, on reconnaît: Yves Bouchard, président de la campagne du coquelicot, Mathieu Saint-Arnaud Lavoie, directeur général de la Fondation Santé, et Yves Grossinger, vice-président de la campagne du coquelicot. ■

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ Fées de la montagne

La guilde de courtpointères Les Fées de la montagne tiendra son exposition annuelle sur le thème de la danse les 2, 3 et 4 octobre, au centre communautaire de Mont-Saint-Grégoire. Horaire: vendredi, de 16 à 20 heures, samedi, de 10 à 17 heures, et dimanche, de 10 à 16 heures. Entrée libre. Information: Julie Delage, 450 469-4062 ou fees.delamontagne@hotmail.com.

■ CLSC

Le CLSC de la Vallée-des-Forts présente une conférence gratuite sur l'anxiété chez les jeunes, le mardi 6 octobre, de 10h30 à 11h30. Inscription: 450 358-2572, poste 3148

■ Fabrique Sainte-Anne

La fabrique de Sainte-Anne-de-Sabrevois ouvre le sous-sol de l'église le samedi 3 octobre, de 9 à 16 heures, au 1138, route 133, pour se procurer des

vêtements, de la vaisselle, des jouets, des meubles, des disques et des livres. La boutique Les trouvailles de Sainte-Anne sera ouverte durant les mêmes heures.

■ Fondation canadienne du rein

Une soirée de billard au profit de la Fondation canadienne du rein aura lieu le samedi 3 octobre, à 19h30, au Billard O'Tips, 87, boul. Saint-Luc. Billets en vente à l'entrée. Réservation: Réjeanne Roy, 450 347-5626.

■ AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées présente un dîner-conférence sur le testament, le mandat d'inaptitude, la procuration, la tutelle et la curatelle privée avec la notaire Maryse Landry le lundi 5 octobre, à 11h30, au restaurant Chez Pedro, 82, route 104. Information: 450 357-9545.

■ Conférence

Les Publications du Graal présentent une conférence sur l'influence que nous avons sur notre destin, le samedi 3 octobre, à 19h30, à la salle Chambly de l'hôtel Relais Gouverneur. Coût: 10\$ par personne, 5\$ par étudiant. Information: 1 877 420-3636.

■ La vie montante

La vie montante, un groupe de partage évangélique mensuel pour les personnes retraitées et préretraitées, se rencontre le mercredi 7 octobre, à 13h30, au Centre de ressourcement spirituel, 80, rue Lajeunesse. Information: Lucille, 450 349-2247.

■ ACEF Rive-Sud

L'Association coopérative d'économie familiale de la Rive-Sud offre gratuitement la formation «Comment ne pas perdre sa chemise à la retraite?» aux personnes récemment retraitées, le jeudi 8 octobre, à 13h30, à Saint-Jean-

sur-Richelieu. Inscription obligatoire au 1 877 677-6394.

■ LGBT

Le groupe LGBT Saint-Jean-sur-Richelieu invite les lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres à sa rencontre du jeudi 8 octobre, de 19h15 à 21h30, à la salle du conseil des Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort, 315, rue Macdonald, bureau 105. Information: Marc Bigras, 514 418-8211, ou Denis Brunet, 450 358-5055.

■ Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu organise une auto-cueillette de courges à la Ferme Reid, le vendredi 9 octobre, de 9 à 11 heures. En après-midi: cuisine collective avec la récolte et des recettes succulentes, de l'entrée au dessert, chez Famille à cœur au 130, rue Saint-Georges. Prévoir environ 6\$ pour les ingrédients des recettes. Inscription obligatoire au 450 346-0662.



Vos spécialistes

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT **urgence 24 heures**

GREENDALE

service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUTS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

DJ ET ANIMATION

DISCOTHÈQUE MOBILE

JACQUES BISAILLON

Animation et D.J.

www.jacquesbisailon.com

FISSURES

Les fissures DJM

Denis Marquette
30 ans d'expérience

Fissures - crépis - réparations en tous genres (béton) - restauration de patios

Renseignements : 450 349-5189
Cellulaire : 450 545-9822
lesfissuresdjm@videotron.ca

RBQ : 5644-9713-01

HYGIÈNE DES PIEDS

Soins et hygiène des pieds
Diane Roy, N.D.

Soins des kératoses
Corns
Oeil de perdrix
Durillon
Callosités
Crevasse
Hyperkératose (corne)

Soins des ongles
Mycoses (champignons)
Ongles épais
Taille et soin des ongles

Autres soins
Hallus valgus
Oignon
Verrues plantaires
Pied d'athlète
Ongle incarné

Massage de relaxation
Bilan de santé

Reçu pour assurances
Technicienne diplômée en hygiène et soins des pieds
Service à domicile ou en cabine, pour rendez-vous : 514 770-4918
Courriel : pieds.dr@gmail.com

MAÇONNERIE

OSCAR BISSON

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS
MAÇONNERIE ENR. R.B.Q. 8105-6210

- Cheminée brique et pierre
- Fissures et crépit de solage
- Joints de brique, pierre, blocs, scellant
- Réparation de balcons et marches de ciment

Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5146 Sans frais

NETTOYEUR

NETTOYAGE DE VITRES INT/EXT

LAVAGE À PRESSION

NETTOYAGE DE GOUTTIÈRES

SERVICE DE CONCIERGERIE

ÉVALUATION GRATUITE!

MARTIN FOURNIER
PROPRIÉTAIRE

514-770-6638

PAVAGE

PAVAGE BARBEAU

Confiez-nous vos travaux et ... Découvrez la différence

- ASPHALTE • PAVÉ UNI
- EXCAVATION • SCELLANT

985, rue des Carrières, local 130
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-2169

www.pavagebarbeau.com
info@pavagebarbeau.com
Licence RBQ : 8002-9234-33

SYNDIC DE FAILLITE

Trop de dettes?

Un simple appel suffit pour en finir avec vos ennuis

Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous **450 358-5555**
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu 1 888 932-4115

MNP
Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20^e étage, Montréal
www.mnpdettes.ca

Contactez-nous au: **450 347-0323**



Martin Stewart
Directeur des ventes

Sylvie Leblanc
Conseillère

Manon Lavigne
Conseillère

Nancy St-Jean
Directrice des ventes

Nancy Leclerc
Conseillère

Joannie Gaudet
Conseillère

INDEX DES DÉCÈS

AUCLAIR DELAND Irmine
Saint-Jean-sur-Richelieu

AUDETTE Réjeanne
Saint-Jean-sur-Richelieu

BÉLAIR Bernard
Saint-Jean-sur-Richelieu

BRAULT Denis
Saint-Jean-sur-Richelieu

BRODEUR Réal
Saint-Jean-sur-Richelieu

BROSSEAU Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

DULUDE Hélène
Saint-Jean-sur-Richelieu

L'ECUYER Angèle
Saint-Jean-sur-Richelieu

ROBERGE Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu

ST-JACQUES Gabriel
Saint-Jean-sur-Richelieu

ST-LOUIS BONNEAU Sonya
Saint-Jean-sur-Richelieu

WHITTOM Hermel
Saint-Jean-sur-Richelieu

AUDETTE
Réjeanne
(1941 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 septembre 2015, à l'âge de 73 ans, est décédée madame Réjeanne Audette. Elle laisse dans le deuil ses frères André (Andrée Brousseau), Jean-Noël (feu Deborah Walden) et Denis (Dyane Loignon) ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 2 octobre 2015 à 16 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 14 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

BÉLAIR
Bernard
(1932 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 septembre 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Bernard Bélaïr, époux de feu Claire Guénette. Il laisse dans le deuil son frère Marcel (Monique Goyette), sa sœur Thérèse (Maurice Savoie), ses belles-sœurs Monique Guénette, Lucie Guénette, Aline Leblanc et Louise Provost, ses beaux-frères André (Nicole), Emond et René Guénette (Claire), son neveu Pierre Bélaïr (Madeleine Morin) ainsi que d'autres neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 2 octobre 2015 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h 30.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour le département d'hémodialyse) seraient appréciés de la famille.

BRODEUR
Réal
(1936 – 2015)



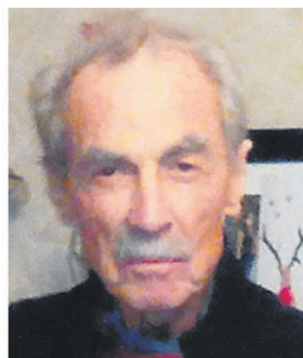
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 septembre 2015, est décédé à l'âge de 79 ans, Réal Brodeur, époux de madame Monique Landry. Il laisse dans le deuil ses enfants Ghyslaine (Jocelin Bédard), Richard et Suzanne (Serge Lapierre), ses petits-enfants Annabelle, Valérie, Marc-André, Anthony, Alexxis, Sandrine et Evanoe ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs.

Il sera exposé le vendredi 2 octobre 2015 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi à compter de 8 h 30 au :



CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
(1915 – 2015)
110, RUE SAINT-GEORGES
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 346-1124, 514 990-9771
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
Les funérailles auront lieu le samedi à 10 h 30, en l'église de Saint-Alexandre.

BROSSEAU
Louis
(1930 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 septembre 2015, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Louis Brosseau, époux de feu Ruth Bédard. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Brigitte Rioux), Jean (Suzanne Caissy), Sylvie et feu Mathieu, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le mercredi 30 septembre 2015 en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

DULUDE
Hélène
(1938 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 septembre 2015, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Hélène Dulude. Elle laisse dans le deuil sa sœur Denise Dulude, sa nièce Nicole Dulude, ses neveux André Fontaine et Mario Dulude, son ami Gérard Dauphinais ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 octobre 2015 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoigneront des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

L'ECUYER
Angèle
(1938 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 septembre 2015, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Angèle L'Ecuyer, épouse en premières noces de feu Jacques Lecavalier et en deuxième noces de feu Marcel Rivard. Elle laisse dans le deuil ses fils Jacques (Line Bilodeau) et Sylvain, ses petits-enfants Joël et Cynthia ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 3 octobre 2015 à 15 h 30 en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 12 h.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés par la famille.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR UN SEUL NUMÉRO: **450 347-0323**

DÉCÈS

AUCLAIR DELAND
Irmine
(1933 – 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 septembre 2015, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Irmine Auclair, épouse de feu Roland Deland. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lucie (Richard Lefebvre), Yvon, Hélène (Yoland Larivière) et François (Caroline Jean), ses petits-enfants Frédérick, David, Pascale, Valérie, Gabrielle, Olivier, Samuel et Laurence, son arrière-petite-fille Marguerite ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 2 octobre 2015 à 14 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés par la famille.

Au Centre de La Traversée

Colette Lupien Grande expérience au niveau de l'écoute
Accompagnatrice pour personnes endeuillées Groupe de soutien
Conférencière Consultation individuelle
Aidante naturelle Atelier sur le deuil

514 838-5562
latraversee.deuil@hotmail.com
240, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret

FONDATION SANTÉ
HAUT-RICHELIEU – ROUVILLE

Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

MONUMENTS YVES GOYETTE
450 347-4426

3^e Génération DEPUIS 1932

• Monuments
• Lettrage
• Nettoyage et réparation

828, Boul. d'Iberville
www.monumentsgoyette.ca

NÉCROLOGIE

**ROBERGE
Michel
(1959 – 2015)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 septembre 2015, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Michel Roberge, époux de madame Céline Mercille. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Annie (Jérôme) et Eric (Marie-Josée), son petit-fils Justin, ses sœurs Micheline (Jacques) et Manon (Roland) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 4 octobre 2015 à 12 h, en la chapelle du :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h.

Des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein ou à l'Association diabète Québec seraient appréciés de la famille.

**ST-JACQUES
Gabriel
(1934 – 2015)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 septembre 2015, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Gabriel St-Jacques, époux de madame Michelle Richert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Line (Michel), Sylvie (Luc), Daniel (Toni), Francine (David), Gisèle (Bernard) et Thérèse (Russell), ses petits-enfants Maxime et Isabelle, sa sœur Hélène, ses belles-sœurs Solange (feu Maurice St-Jacques), Georgette (feu Rémi St-Jacques) et Marie-Jeanne (feu Gilles St-Jacques) ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 3 octobre 2015 à 11 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 2A3.

Direction funéraire :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Maison de Soins Palliatifs de Saint-Luc) seraient appréciés de la famille.

**ST-LOUIS BONNEAU
Sonya
(1938 – 2015)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 septembre 2015, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Sonya St-Louis, épouse de monsieur Alain Bonneau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Paul Génier), Louis (Brigitte Landry) et Ginette (Judes Gagné), ses petits-enfants Maxime (Jenny), Samuel (Jade), Sébastien, Anne-Catherine, Laurie-Kim, Louis-Xavier et Rosaline, sa sœur Gloria, son frère James (Francine) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 3 octobre 2015 à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, Qc, J3B 6P6.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 10 h.

La famille désire remercier tout le personnel du 6^e Sud de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour son dévouement ainsi que pour la qualité exceptionnelle des soins et services prodigués.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.

Direction funéraire :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

450 359-0990
www.lesieurlegare.com



Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

La famille peut obtenir
3 COPIES PLASTIFIÉES
de la nécrologie parue
dans notre hebdomadaire,
et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous
suffit de rejoindre le
département de nécrologie
au: **450 347-0323**

*Veillez accepter
à nouveau
notre témoignage
de profondes
condoléances.*

**WHITTON
Hermel
(1957 – 2015)**



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 septembre 2015, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Hermel Whittom, époux de madame Lynda Deslauriers. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Etienne (Joanie Mallette) et Philippe (Véronique Georges), son petit-fils James, sa sœur Lise (Lévis), son frère Denis (Linda), ses beaux-frères Luc (Hélène) et Gilles (Marie-Hélène), sa belle-mère Geraldine Leblanc ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 4 octobre 2015 à 16 h, en la chapelle du :



**Complexe funéraire
LeSieur & Frère**

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 12 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Maison de Soins Palliatifs de Saint-Luc) seraient appréciés de la famille.

REMERCIEMENTS

**GIROUX GUERTIN
Jeannine
(2 septembre 2015)**



À la suite du décès de madame Jeannine Guertin (Giroux), ses enfants et leurs conjoints, ses petits-enfants et son arrière-petit-fils remercient parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes et assistance aux funérailles. Nous avons apprécié votre geste.

Repose en paix maman avec papa et Gabriel. Nous vous embrassons. On se reverra un jour pour une grande fête.

Tes enfants
xxx

Remercier tous ceux qui se sont
présentés aux funérailles ou
qui ont omis de s'inscrire au
registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS»
du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

**GUAY (CHALIFOUX)
Marie-Rose**



Suite au décès de Marie-Rose Guay (Chalifoux), survenu le 25 août 2015, à l'âge de 104 ans et 6 mois, nombreux sont venus lui rendre un dernier hommage. Ses enfants, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants remercient de tout cœur parents et amis pour toutes les marques de sympathie témoignées.

Que chacun(e) d'entre vous trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

La famille Guay

ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire

**PINSONNEAULT
Robert
(2 octobre 2014)**



Déjà un an,

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Veille sur nous de là-haut comme tu le faisais si bien sur terre.

Ta femme Murielle et tes filles Sonia et Claudia qui t'aiment

xxxx

Nous voulons remercier tous les gens qui nous ont témoigné des marques de sympathie par leur présence, dons et fleurs.

Mille merci

**Le don en mémoire
permettra d'offrir des services,
de l'information et
financer la recherche.**

L'aide d'aujourd'hui. L'espoir de demain...^{MD}



Société Alzheimer
HAUT-RICHELIEU
www.sahr.ca — 450 347-5500

5^e anniversaire

**FORTIN
Guyline
(3 octobre 2010)**



Voilà maintenant cinq ans, tu nous quittais de corps mais ton esprit et ta présence seront toujours présents dans nos cœurs.

Continue de veillez sur nous tous ma chère Guyline.

Mario, Patrick, Myriam et la famille

12^e anniversaire

**RÉMILLARD-THIBAUT
Andréa
(3 octobre 2003)**



Chère maman,

Déjà douze ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Ton souvenir est enraciné pour toujours dans nos cœurs. Toi qui as su affronter les épreuves avec courage et sérénité, continue de veiller sur nous.

Ton fils Jacques et tous ceux qui t'aimaient tant.

tc • MEDIA

*Offre ses
condoléances
aux familles
éprouvées*

TABLEAUX INDICATEURS

Table with 4 columns: Pts, Pj, QA. Includes sections: Boutes-en-train, La Familiale, Élite St-Jean, Manneken Pis, La Ligue du Lundi Soir, La Relève, Les Joyeux Retraités, Bonne Entente, L'Amitié.

Table with 4 columns: Pts, Pj, QA. Includes sections: Plus haut simple, Plus haut triple, Les Pavés Caméléon, Les Courageux, Limoneux, Ligue Amicale, Mardicus, Joyeux Copains, Baby Boomers.

Table with 4 columns: PG, PP, QA. Includes sections: Plus haut triple, Les Mordus, Les Farceurs, Les Amis de la Montérégie, Resto Belgo, Juniors, R.B.L. Ventilation, Bibittes Dry, Sportive, Évasion.

Table with 4 columns: PG, PP, QA. Includes sections: Plus haut simple, Auto Parts +, Les Joyeux Naufragés, Les Joyeux Lurons, Michel Goyette, Plomberie D.S., Les Joyeux Lurons, Seray Auto.

Table with 4 columns: PJ, Pts, QA. Includes sections: La Classique Mixte, Les Pros du Mercredi, Les Copains du Mardi, Âge d'Or St-Luc, La Légion, Sabrevois, Ste-Thérèse.

Table with 4 columns: PJ, Pts, QA. Includes sections: Plus haut triple, Yoyo, Les Pneus JTG, Clarenceville, La Féminine Laurier, Les Aventuriers, Fernand Auclair, BILLYARD, Ligue du mardi, Moules & usinage Moreau, Classement --, Classement des joueurs.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à claudio.raymond@tc.tc



Une autre légende du baseball s'éteint

Le baseball majeur a perdu une autre légende la semaine dernière avec le décès de Yogi Berra. En plus d'avoir marqué l'histoire par ses performances sur le terrain, le célèbre receveur des Yankees de New York était un gars aimé de tous.

Lui et Joe Garagiola ont grandi dans le même quartier, à St. Louis. Les deux étaient de très bons receveurs, mais Yogi a eu une carrière plus prolifique dans le baseball majeur.

Les Yankees avaient signé Berra pour 500\$. C'était une aubaine, quand on sait ce qu'il a accompli par la suite.

Durant sa carrière de 19 saisons, il a frappé 2150 coups sûrs, dont 358 circuits, a produit 1430 points et maintenu une moyenne de .285.

Il a été élu trois fois le joueur par excellence de la Ligue américaine, soit en 1951, 1954 et 1955. Comme joueur, il a remporté les Séries mondiales à dix reprises. À sa retraite, il détenait les records du plus grand nombre de circuits et de points produits.

Il a aussi été gérant des Yankees en 1964, en 1984 et en 1985, des Mets de New York de 1972 à 1975,



Yogi Berra a passé 19 saisons à New York, dont sept comme gérant.

ainsi qu'entraîneur avec les Astros de Houston, de 1986 à 1989.

Lorsque j'étais jeune, j'haïssais Yogi Berra parce qu'il jouait pour les Yankees. Moi, mon équipe préférée, c'était les Dodgers.

Le plus beau souvenir que j'ai de Yogi Berra, c'est lorsque j'évoluais à Jacksonville, le club-école A des Braves de Milwaukee, en 1957. Les Yankees, qui

avaient remporté les Séries mondiales à l'automne précédent contre les Dodgers de Brooklyn, venaient jouer un match présaison à Jacksonville. Quand tu fais face à des gars comme Yogi Berra, Mickey Mantle et Tony Kubek, disons que ça représente un gros défi!

Berra avait toujours du plaisir sur le terrain. Il était excellent pour diriger les lanceurs, il avait un bon bras, il commettait rarement une erreur et s'élançait sur tous les tirs. Il n'était pas grand, mais il était bâti solide.

C'est lui qui était derrière le marbre lorsque Don Larsen a lancé son match parfait en Séries mondiales, en 1956. Et fait à noter, le 18 juillet 1999, lors du «Yogi Berra Day» au Yankees Stadium, David Cone avait lancé un match parfait... contre les Expos, et ce, en présence de Don Larsen, qui avait effectué le lancer protocolaire.

Yogi Berra a été intronisé au Temple de la renommée en 1972.

Celui à qui on doit la célèbre phrase «Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini» est décédé le 22 septembre, exactement la même journée qu'il avait participé à son premier match, en 1946.

Ici et là...

Avec l'adoption de la nouvelle formule des éliminatoires dans le baseball majeur, la Série mondiale ne débutera que le 27 octobre. Du jamais vu! Les 6 et 7 octobre, préparez-vous pour le début des éliminatoires. Les séries de championnat suivront à compter du 8 octobre.

Nolan Arenado a connu dernièrement une séquence de six matchs avec au moins un coup de circuit. Il s'agissait de la plus longue série dans l'histoire des Rockies du Colorado. Dante Bichette et Larry Walker avaient déjà frappé la longue balle dans cinq matchs consécutifs. Le record est de huit et appartient à Dale Long des Pirates (1956), Don Mattingly des Yankees (1987) et Ken Griffey Jr des Mariners (1993).

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 5 octobre 1965: Patrick Roy
Il est décédé le 2 octobre 1996: Robert Bourassa

SPORTS ET LOISIRS

SUPERTIRAGE

Le Fonds Claude-Raymond distribue près de 22 000\$

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

1300 billets.

Le Supertirage du Fonds Claude-Raymond n'a jamais été aussi populaire. L'édition 2015 de cette activité de financement a fracassé les résultats de l'an dernier avec la vente de 7300 billets, soit près de 1000 de plus.

La ligue de balle des Tamalous et l'Association du baseball élite du Haut-Richelieu ont pour leur part vendu respectivement 500 et 450 billets.

GAGNANTS

En plus d'être une source de financement pour les organismes, le Supertirage fait aussi des gagnants. Ainsi, sept prix ont été remis à la suite du tirage effectué le 9 septembre dernier.

Depuis quelques années, les billets se vendent 4\$ l'unité. Sur chaque billet vendu, 3\$ sont retournés aux organismes, ce qui représente une somme de près de 22 000\$. Le reste des recettes et la contribution de commanditaires, soit autour de 7500\$, sont versés au Fonds Claude-Raymond qui redistribuera cet argent sous forme de dons aux athlètes et aux associations sportives du Haut-Richelieu.

Les heureux gagnants sont: Samuel Martin de Mont-Saint-Hilaire (ordinateur), Suzanne Forgues (ordinateur), Mélissa Deneault (certificat de 500\$ chez Sports Experts), Julie Marcil (certificat de 250\$ chez Sports Experts), Serge Hamel (certificat de 250\$ chez Club Voyages Eden), Lise Lasnier-Parent (certificat de 250\$ chez Club Voyages Eden) et Michel Sauvé (envolée en montgolfière).

À elle seule, la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu a vendu 4000 billets, ce qui lui permet d'amasser 12 000\$. Pour une deuxième année de suite, l'Association du baseball mineur de Mont-Saint-Hilaire/Otterburn Park participe au Supertirage. Elle a écoulé

Le responsable du Supertirage, Michel Gaudette, souligne que l'activité pourrait s'étendre à d'autres régions l'an prochain. ■



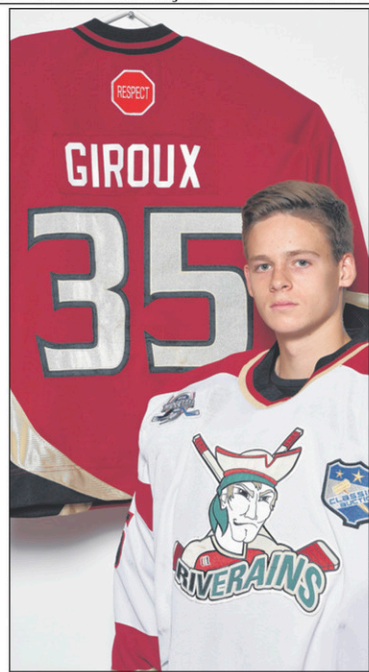
Jean Patenaude, François James, Lise Lanier-Parent, Michel Sauvé, Julie Marcil et sa fille Océane, Julie Piette, Mélissa Perreault, Samuel Martin et Claude Raymond.

TABLEAUX INDICATEURS

Ligue du mercredi				Moules & usinage Moreaus				Ligue du jeudi						
Moules & usinage Moreau				Classement B				Moules & usinage Moreau						
Classement A	PG	PP	Pt Moy.	Mékanic-Rech Dév.	PG	PP	Pt Moy.	Classement --	PG	PP	Pt Moy.			
Équipe 4	62	48	110	564	99	83	182	544	Équipe	210	160	370	568	
Ultra Clair	106	83	189	561	98	86	184	533	Londero Sport	206	178	384	536	
Cafétéria Soupe et Crème	69	57	126	548	91	80	171	532	Service de Colis Richelieu	182	161	343	531	
Équipe 3	97	95	192	505	93	90	183	508	Nett. Ph. Théberge	173	178	351	493	
Bar L'Ex Aequo	75	95	170	441	82	87	171	491	Constr. B. Lajoie	173	178	351	493	
Laudiom Son Éclairage	78	109	187	417	84	87	171	491	Peinture Mercier	181	195	376	481	
					85	99	184	462	Services ACM	169	184	353	479	
					82	96	178	461	Équipe 1	172	197	369	466	
					75	102	177	424	Paré Ass. et Serv. Finan.	162	204	366	443	
Classement des joueurs	PG	PP	Pt Moy.	Classement des joueurs	PG	PP	Pt Moy.	Classement des joueurs	PG	PP	Pt Moy.			
D. Malette Équipe 4	8	2	10	800	P. St-Arnaud Ass. Chenard	16	5	21	762	J.-G. Thivierge PH Théberge	45	19	64	703
M. Messier Ultra Clair	24	7	31	774	M. Dufour Équipe 2	16	8	24	667	F. Goyette Londero Sport	45	24	69	652
A. Richard Équipe 3	16	6	22	727	H. Patenaude Équipe 2	14	7	21	667	R. Ouellet Londero Sport	45	30	75	600
S. Turbide Caf. S. et Crème	14	6	20	700	G. Dionne Luc Veill.	20	11	31	645	C. Deland Londero Sport	44	30	74	595
S. Boudreau Caf. S. et Crème	16	7	23	696	L. Charbonneau Équipe 8	21	12	33	636	B. Goulet Constr. Lajoie	45	32	77	584



Cédric Chagnon



William Giroux

LE 9 OCTOBRE

Les Riverains de retour au Colisée

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

Les Riverains du Collège Charles-Lemoyne seront de retour au Colisée Isabelle-Brasseur le vendredi 9 octobre. Pour l'occasion, l'équipe midget AAA de la région croîsera le fer avec le Blizzard du Séminaire Saint-François. La rencontre débutera à 19h30.

Il s'agira du deuxième match des Riverains à Saint-Jean-sur-Richelieu. La troupe dirigée par l'ancien des Canadiens, Guillaume Latendresse, avait remporté une victoire de 3 à 2 en tirs de barrage contre les Grenadiers de Châteauguay, en janvier 2015. Près de 1100 spectateurs avaient assisté à cette joute.

Cette saison, quatre joueurs de Saint-Jean-sur-Richelieu portent les couleurs des Riverains, soit les attaquants Maxim Trépanier, Félix-Antoine Marcotty et Cédric Chagnon, ainsi que le gardien William Giroux. L'équipe compte également au sein de son personnel d'entraîneurs Dominic Boucher, responsable des gardiens de but.

Les Riverains reviendront au Colisée le 22 janvier, alors qu'ils seront opposés aux Gaulois du Collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe.

Pour les spectateurs, les billets se vendent 8\$ pour les adultes et 6\$ pour les 12-17 ans de même que pour les 60 ans et plus. ■



Jean-François Marcotty



Maxim Trépanier

DU HOCKEY POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES VISUELLES

Un Johannais chez les Hiboux

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

Marc-Antoine Maheu vient d'entreprendre sa cinquième saison avec les Hiboux de Montréal. Le Johannais de 21 ans fait partie de la trentaine de personnes handicapées visuelles qui jouent au hockey sonore tous les lundis, à l'aréna Francis-Bouillon, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Les Hiboux ont lancé leurs activités à la fin des années 1970. Ce sont des anciens étudiants de l'Institut Louis-Braille qui sont à l'origine du club de hockey sonore de Montréal.

Les Hiboux regroupent des personnes handicapées visuelles de la grande région métropolitaine. Certains sont demi-voyants (vision inférieure à 30%), alors que d'autres ont une cécité complète.

Marc-Antoine Maheu vit avec son handicap visuel depuis sa naissance. «Je n'ai pas une bonne vision centrale et je ne vois pas en 3D», dit-il.

En dépit de son handicap, il est en mesure de voir suffisamment pour bien se déplacer sur la glace. «J'ai un bon coup de patin et j'arrive à bien me positionner.»

Il faut dire que Marc-Antoine n'est en pas à ses premières années sur ses patins. Plus jeune, il a joué dans les catégories mahg (méthode d'apprentissage du hockey sur glace) et novice à Saint-Jean-sur-Richelieu. «Le hockey mineur m'avait envoyé une lettre pour me dire que je ne pouvais plus jouer parce que j'étais un "danger public". J'ai donc arrêté en 2006 et j'ai recommencé quatre ans plus tard avec les Hiboux», explique-t-il.

RENDEZ-VOUS HEBDOMADAIRE

Chaque lundi, de la mi-septembre à la mi-mai, les Hiboux se retrouvent à l'aréna Francis-Bouillon pour partager leur passion. Chaque semaine, les joueurs sont répartis en deux équipes. Quelques règlements spécifiques favorisent l'équilibre entre les deux clans. Les matchs sont divisés en quatre périodes de quinze minutes, et ce, en temps continu.

C'est une boîte de conserve, peinte en noir, qui fait office de rondelle. Le bruit qu'elle fait sur la glace permet aux joueurs de la repérer plus facilement.

Marc-Antoine Maheu explique que souvent, la «rondelle» saute



Marc-Antoine Maheu évolue avec les Hiboux de Montréal depuis cinq ans.

par-dessus le bâton en raison des fissures dans la glace.

D'ailleurs, le club a adhéré au programme «Make a Champ» pour financer la conception d'une rondelle sonore, un projet mené par les chercheurs de l'Université du Québec à Montréal.

L'objectif est d'amasser 10 000\$.

BON GROUPE

Au fil des ans, en plus des matchs réguliers, les joueurs des Hiboux ont pris part à divers événements dans l'ancien Forum et au Centre Bell, au Défi sportif ainsi

qu'au tournoi national de hockey sonore qui se tient chaque année à Toronto.

«C'est toujours le fun d'aller jouer à Toronto et de participer à des démonstrations. On est une bonne gang de gars. En plus des matchs de hockey, on se rencontre aussi pour d'autres activités. Je ne regrette pas de m'être joint aux Hiboux», mentionne Marc-Antoine Maheu.

Nouvel étudiant à l'école La Relance, Marc-Antoine Maheu voudrait poursuivre ses études en vue d'obtenir un diplôme en soutien informatique. ■

SPORT EXPRESS

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

■ Basketball

L'Association de basketball de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 6 octobre, à 19 heures, au pavillon de la jeunesse Yvan-Viens (131, rue Jean-Talon). Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura un vote sur des changements aux règlements généraux et des informations sur la dernière année.

■ Baseball

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-

sur-Richelieu convoque ses membres à son assemblée générale annuelle, le mercredi 21 octobre, à 19 heures, à l'Espace culture de la bibliothèque Saint-Luc.

■ Marche et jogging

Le Club de marche et de jogging invite la population à participer à ses activités les lundis, mardis et vendredis, dès 5h30 le matin, au Stade Dupont Ford. Le coût est de 30\$ par mois. Pour information, il suffit de contacter Antonio Medeiros au 514 817-4931. ■

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2015

Résultat et analyse sur les intentions de vote des gens d'ici dans notre édition du 8 octobre prochain.

SONDAGE EXCLUSIF
L'Observateur, Le Canada Français
et Boom Montérégie

LE CANADA
FRANÇAIS

boom
Montérégie

Le Club cycliste rend hommage à Robert Hughes

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le Club cycliste du Haut-Richelieu a rendu hommage à Robert Hughes, son plus grand ambassadeur, lors d'une soirée tenue le 26 septembre dernier.

Le succès et la longévité du club sont grandement attribuables à Robert Hughes, ont rappelé les responsables, précisant que l'organisme fêtera son 30^e anniversaire en 2017.

Décrit comme le grand manitou du cyclisme de la région, Robert Hughes est toujours présent sur nos routes pour faire rayonner son sport et transmettre sa passion.

Plusieurs se souviendront de son commerce dans le Vieux-Saint-Jean (Le Vélomane). Cet endroit a été fréquenté par les plus grands passionnés de vélo du Haut-Richelieu. C'est d'ailleurs à sa boutique que le club a été fondé et que les premiers cyclistes ont enfourché leur



Robert Hughes est entouré de Stéphane Deslauriers, président, Pascal Deslauriers, vice-président, ainsi que Janie Lapointe, Pierre-Alexandre Girard et Daniel Robert, directeurs.

vélo pour parcourir des milliers de kilomètres chaque saison, rappelle Pascal Deslauriers, vice-président du club.

Depuis la fondation du club, beaucoup de cyclistes ont roulé aux côtés de Robert Hughes, notamment Michel Hébert, Jacques Quintin, Yves Benjamin, Jean-Claude Ducharme et des jeunes de l'époque, Steve Trinque, Sylvain Deslauriers et Pascal Deslauriers.

Robert Hughes a été l'instigateur de plusieurs courses dans notre région, entre autres les Mercredis cyclistes, dans le parc industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ancien président du Club cycliste du Haut-Richelieu, Robert Hughes est aujourd'hui employé de la Boutique Velozone. Il continue de communiquer son savoir-faire et de transmettre sa passion aux plus jeunes comme aux plus âgés et est encore présent à chaque sortie du club. «Pour notre part, "Bob" est notre légende du cyclisme dans la région et il mérite tout notre respect», conclut Pascal Deslauriers. ■

JEUX ÉQUESTRES DU QUÉBEC

Une deuxième place pour la Rive-Sud

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Région dominante avec 16 titres en 19 ans, la Rive-Sud a dû concéder la victoire aux Laurentides lors de la 20^e édition des Jeux équestres du Québec, présentée dans le cadre de Caballista, du 18 au 20 septembre, au Parc équestre olympique de Bromont.

Huit régions du Québec prenaient part à ce rendez-vous annuel. L'équipe des Laurentides, qui décrochait un quatrième titre grâce à une récolte de 84 points, s'est affirmée dès le premier jour, ce qui lui a permis de remporter la médaille d'or dans les disciplines de dressage, saut d'obstacles et épreuves combinées, une médaille d'argent en équitation et une médaille de bronze en chasse.

La Rive-Sud (61 points) repart avec le titre de vice-champion toutes disciplines confondues, ainsi qu'avec une médaille d'or en chasse, une médaille d'argent ex aequo avec Québec-Chaudière-Appalaches en saut d'obstacles, une médaille d'argent en épreuves combinées et deux médailles de bronze, l'une en dressage, l'autre en équitation.

La lutte a été très chaude pour la troisième marche du podium. L'Estrie a finalement devancé le Sud-Ouest avec 40 points.

MÉDAILLES

Au chapitre individuel, quelques cavalières de la région ont fait bonne figure.

En saut d'obstacles, Kaila Adam Van Herck de Sainte-Anne-de-Sabrevois a récolté l'or et l'argent, alors que Marie-Rose Perrault de Saint-Jean-sur-Richelieu a raflé deux médailles de bronze.

En dressage, les Johannaises Karine Clément et Gabrielle Caron ont remporté

l'or en niveau 3 ouvert et en entraînement style libre respectivement.

En concours complet, Louise Thibodeau de Saint-Jean-sur-Richelieu a obtenu le bronze en épreuves combinées chez les juniors. ■



Marie-Rose Perrault, sur Night in Town, a remporté deux médailles de bronze en saut d'obstacles.



LE NAUTIQUE

**VOUS INVITE
AU MATCH
DES GÉANTS**

**SAMEDI
LE 3 OCTOBRE
à 19h au**

STADE ALPHONSE-DESJARDINS
CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



REÇOIT



**ADMISSION GÉNÉRALE
Adulte: 10\$
Étudiant: 5\$**

La billetterie extérieure est ouverte une heure avant le match **TAILGATE AVANT-MATCH!**





À l'avant: Liliane Beaulieu, Justin Ledoux et Hemrick Ledoux. À l'arrière: Carole Pelletier, sensei Fouad El Harrif, Shihan Tabata, Shihan Shichinohe, Myriam El Harrif, Mélissa Cousineau et Étienne Dionne.

Nos karatékas raflent sept trophées au Brésil

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les représentants de l'école Karaté Kyokushin St-Luc ont fait belle figure lors de la première édition de la Coupe d'Amérique, une compétition tenue dernièrement à Sorocaba, au Brésil.

Une délégation de treize personnes, dont six karatékas, deux arbitres et un entraîneur, prenait part à cet événement organisé par Union Kyokushin Brésil. Près de 250 personnes provenant d'une dizaine de pays, principalement d'Amérique latine, étaient au rendez-vous.

Les six karatékas d'ici ont pu participer à des épreuves de kata et de combat. Hemrick et Justin Ledoux, respectivement âgés de 7 et 9 ans, et Liliane Beaulieu, 7 ans, ont impressionné les spectateurs par leurs performances. Ils ont raflé chacun la première place en kata et la quatrième place en combat, tandis que Liliane a remporté les honneurs.

En plus, ces trois jeunes ont passé le test de ceinture bleue avec brio devant des grands maîtres, tels Shihan Tabata et Shihan Shichinohe.

Carole Pelletier a également décroché la victoire à la suite de son duel contre une Brésilienne dans la catégorie 35 ans.

Mélissa Cousineau et Myriam El Harrif ont aussi monté sur le podium. Mélissa s'est inclinée en finale contre sa rivale brésilienne. Elle a conservé le titre de vice-championne dans la catégorie des poids lourds.

Myriam El Harrif a vaincu deux Chiliennes pour remporter les honneurs dans la catégorie des poids légers.

Pour compléter le tableau, Étienne Dionne, un karatéka de Rimouski, a agi comme arbitre, tout comme sensei Fouad El Harrif. Celui-ci s'est également acquitté de sa tâche d'entraîneur.

SÉMINAIRE

Le lendemain de la compétition, les karatékas ont participé à un séminaire donné par des maîtres japonais.

M. El Harrif s'est dit fier de l'accomplissement et de la performance de ses élèves.

Mélissa Cousineau et Myriam El Harrif se préparent maintenant pour le Championnat du monde qui aura lieu ce mois-ci, en Allemagne. ■

LE 24 OCTOBRE

Pro Boxe prépare son prochain gala

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Pro Boxe organisera son prochain gala le samedi 24 octobre, dès 19h30, au Centre sportif Saint-Noël-Chabanel, dans le secteur Iberville.

Une quinzaine de combats seront à l'affiche, dont plusieurs mettant aux prises des boxeurs de la région. Marc-André Gauthier montera dans le ring pour le combat final chez les 135 livres. Son adversaire est à

déterminer.

Joey Tessier, Jonathan Lussier, Kevin Vargas, Éric Davidson, Steven Choquette, Claude Lévesque, Alex Fontaine, Mathieu Vincelette et Claude Loïselle seront aussi parmi les pugilistes qui défendront les couleurs de Pro Boxe.

Le jeune Maxym Croteau, âgé de 14 ans, devrait également faire partie de la carte.

Pour toute information, il suffit de composer le 514 606-2693. ■

Troisième à Tremblant

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Alexandre Lacroix a raté de peu sa qualification pour le Championnat du monde de karting, qui aura lieu en novembre prochain au Portugal.

À la suite de ses résultats du week-end dernier sur le circuit de Tremblant, le pilote de Saint-Jean-sur-Richelieu a terminé troisième au classement cumulé du Championnat de l'Est du Canada. Les deux premiers obtenaient leur laissez-passer pour une participation au Championnat du monde.

Samedi dernier, Alexandre Lacroix a terminé au troisième rang à l'issue des deux courses au programme. Son retard de neuf points au classement l'empêche de s'envoler pour le Portugal.

Le pilote johannais prendra part à la dernière manche de la Coupe du Québec de karting le dimanche 4 octobre, à



Alexandre Lacroix a terminé troisième au Championnat de l'Est du Canada.

Saint-Roch-de-l'Achigan. Il occupe toujours le premier rang au classement dans la catégorie Rotax Max Junior. ■



Un nouveau départ!

Pro Boxe a inauguré ses nouvelles installations, le 12 septembre dernier, au 697 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les visiteurs ont pu rencontrer les responsables pour s'informer des activités tout au long de l'année et assister notamment à une démonstration dans le miniring. Pour cet événement, Pro Boxe avait invité deux boxeurs d'origine colombienne, Eleider Alvares et Oscar Rivas. ■

VOUS MÉRITEZ D'AVANTAGE
DE MARQUES
vousmeritezdavantage.ca

MonPatio.ca
RAMPES • BALCONS • COLONNES
PROFITEZ DE NOS RABAIS DE FIN DE SAISON ET RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR 2016
ÉCONOMISEZ JUSQU'À **25%**
INFO@MONPATIO.CA • (514) 702-9928

FOOTBALL SCOLAIRE

Les Cerbères s'imposent devant les Obélix

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Qui arrêtera les Cerbères de l'école Joséphine-Dandurand? Vendredi soir dernier, l'équipe juvénile a renversé les Obélix d'Armand-Racicot, 41 à 7, pour décrocher une quatrième victoire de suite.

La défensive des Cerbères s'est d'abord illustrée en début de match, alors que le demi de coin, Alexandre Comeau, ramenait une interception jusque dans la zone des buts pour un touché converti par Nathan Dauphin-Grégoire.

L'offensive s'est ensuite inscrite au pointage grâce à deux passes de touché du quart-arrière Nicolas Pelletier, l'une à Samuel Poirier et l'autre à Jimmy-Dave Larocque Melançon.

Après un touché des Obélix qui portait le score 20 à 7 à la mi-temps, les Cerbères ont dominé le reste du match avec trois autres majeurs, soit deux courses de Nicolas Pelletier et une passe à Jimmy-Dave Larocque-Melançon. Un des touchés a été converti et Alexis Martel-Desgagné a complété le pointage avec un plaqué du quart-arrière dans la zone des buts. Ce dernier a connu un fort match comme ailier défensif, réussissant deux autres plaquages du quart-arrière.

Les Cerbères terminent donc la première moitié de saison avec une fiche parfaite de quatre victoires avec 136 points

marqués contre seulement 25 points pour leurs adversaires. Ils visitent les Patriotes de l'école Saint-Joseph, samedi après-midi, à Saint-Hyacinthe.

GAIN DES OURSONS

Pendant ce temps, à Farnham, les Oursons de Marcel-Landry ont écrasé les Astérix de Jean-Jacques-Bertrand, par la marque de 62 à 0.

Le porteur de ballon, Noah Derick, a inscrit quatre touchés. Nicolas Racette a capté une passe de touché et une passe pour une transformation de deux points.

Jérémy Champagne, Gabriel Meunier et le quart-arrière Samuel Brisson ont aussi marqué des majeurs. Un converti de deux points de Cédric Parent-Lachance, cinq transformations et un placement de Lee Circé-Haines ont également ajouté des points au tableau. Les Astérix ont concédé un touché de sûreté pour compléter le pointage.

Les Oursons reçoivent les Castors de Mgr-Euclide-Théberge (Marieville) vendredi, à 19 heures, au Stade Alphonse-Desjardins. Pour leur part, les Obélix seront les hôtes des Astérix, vendredi à 19 heures, sur le terrain d'Armand-Racicot.

CADETS

Du côté des cadets, en division 3, les Titans de Bouthillier-Marguerite-Bourgeois ont vaincu les Spartans de Chateaugay Valley, 32 à 27, samedi



Les Cerbères de l'école Joséphine-Dandurand ont vaincu les Obélix d'Armand-Racicot, 41 à 7, vendredi dernier, au Stade Alphonse-Desjardins.

Photo TC Media - Jessyca Viens-Gaboriau

SPORT COLLÉGIAL

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

■ Soccer

Les équipes de soccer du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu se sont inclinées par des pointages identiques de 2 à 1, vendredi dernier. La troupe masculine a perdu contre les Lynx d'Édouard-Montpetit, alors que les filles ont subi la défaite aux mains des Cheetahs, à Vanier.

Les Géants reçoivent l'Arsenal du Collège Nouvelles-Frontières dimanche, à 15 heures, au Stade Alphonse-Desjardins. Du côté

féminin, l'équipe johannaise se rend à Saint-Jérôme, également dimanche, pour se mesurer aux Cheminots.

■ Flag-football

Au flag-football, l'équipe féminine du Cégep a connu une journée parfaite, dimanche dernier, avec deux victoires. Les Géants ont eu raison du Phénix d'André-Grasset, 27 à 26, et des Vikings de Maisonneuve, 34 à 19.

Les Johannaises, qui occupent le deuxième rang du classement, affronteront les Nordiques de Lionel-Groulx, ce dimanche, au Collège André-Grasset. ■

dernier, au Stade Alphonse-Desjardins.

La vedette incontestée du match a été Nathan McPhee, utilisé autant en défensive qu'à l'attaque en raison des blessures à certains joueurs clés.

Il a porté le ballon à plusieurs reprises, marquant deux touchés, en plus d'exceller en défensive. Les autres touchés ont été l'œuvre de Marc-André Aubé-Mochon avec deux, et du quart-arrière Kevin Dupuis. Daniel Garcia a ajouté deux convertis.

À souligner, également à l'attaque, l'excellente performance du porteur de ballon Maxime Nadeau.

La défensive était privée de quelques éléments importants en raison de blessures et plusieurs joueurs ont élevé leur jeu d'un cran, en particulier Anthony Boire et Gregory Lemire, de même que Zachary Boulé-Petiot avec ses deux plaquages du quart-arrière, et Louis-Philippe Mallet, le quart-arrière substitut, qui évoluait exceptionnellement au poste de secondeur extérieur.

Les Titans, qui ont une fiche de deux gains et un revers, se déplacent à Farnham vendredi soir pour affronter les Gaulois de Jean-Jacques-Bertrand. Ces derniers ont perdu leurs trois premiers matchs.

En division 2b, après trois défaites, les Oursons de Marcel-Landry ont vaincu le Drakkar de la polyvalente Hyacinthe-Delorme, 48 à 6, dimanche, à Saint-Hyacinthe.

Les Oursons attendent la visite des Incroyables de J. - H. - Leclerc (Granby) ce samedi, à 10 heures, au Stade-Alphonse-Desjardins.

BENJAMINS

Enfin, chez les benjamins, les Oursons de Marcel-Landry ont décroché une deuxième victoire en trois matchs, blanchissant la Milice de l'école Fernand-Séguin (Candiac) par la marque de 25 à 0.

Les Oursons accueilleront les Polypus de l'école Bernard-Gariépy (Sorel-Tracy) ce samedi, à 13 heures, au Stade Alphonse-Desjardins. ■

**LE 9 OCTOBRE 2015 À 19H30 AU COLISÉE ISABELLE
BRASSEUR, LE RETOUR DES RIVERAINS À ST-JEAN**

**LES RIVERAINS DU COLLÈGE
CHARLES-LEMOYNE REÇOIVENT
LE BLIZZARD DU SÉMINAIRE
SAINT-FRANÇOIS**

AVEC DES JOUEURS ORIGINAIRES DE ST-JEAN :

#15 Maxim Trépanier - ailier

#35 William Giroux - gardien

#77 Félix-Antoine Marcotty - ailier

#90 Cédric Chagnon - ailier



Guillaume Latendresse,
entraîneur-chef



5-6423878



La défense des Géants en a eu plein les bras contre les Islanders de John Abbott, samedi soir, dans la défaite de 32 à 30.

Les Géants ne sont pas invincibles

PREMIÈRE DÉFAITE DE LA SAISON, 32 À 30, CONTRE JOHN ABBOTT

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc



Après quatre victoires sans opposition, les Géants ont finalement affronté un adversaire qui avait plus faim qu'eux. Sans complexe, les Islanders de John Abbott ont ramené la troupe johannaise sur terre samedi soir dernier, l'emportant 32 à 30 devant 936 spectateurs réunis dans les gradins du Stade Alphonse-Desjardins.

La jeune défense des Géants a été mise à rude épreuve contre une équipe qui avait remporté ses trois premiers matchs de la saison avant de subir une défaite à la maison contre les Nordiques de Lionel-Groulx le week-end précédent.

À l'attaque, la soirée a été plus difficile pour le quart-arrière Dimitri Morand, victime de trois interceptions. Trois autres ballons échappés ont fait mal aux hommes en jaune et vert. En dépit de 550 verges de gains au total, l'offensive des Géants n'a jamais pu imposer son rythme. Les nombreuses punitions décernées aux deux équipes ont aussi ralenti le tempo.

«Avec neuf recrues dans l'alignement

partant, notre jeune défense a connu une soirée difficile. À l'attaque, on a commis des erreurs, mais John Abbott aussi. Ça prouve qu'on n'a encore rien gagné», a commenté après le match l'entraîneur-chef, Alex Surprenant.

Le coach a d'ailleurs rappelé à ses joueurs que le Bol d'or remporté l'an dernier est chose du passé. «L'équipe de 2014, ça fait partie de l'histoire. Pour créer leur propre histoire, les joueurs devront travailler plus fort.»

PREMIÈRE DEMIE

Dès leur première possession, les Islanders ont effectué une longue poussée qui s'est terminée par un placement.

Refoulés loin dans leur zone, les Géants ont remonté le terrain grâce notamment à un catch spectaculaire du receveur Hugo Dupuis et de deux longues courses de Samuel Dupuis. Dimitri Morand a par la suite lancé un ballon de 30 verges à Kevin Duprey dans la zone des buts pour le premier touché du match.

Au deuxième quart, après une interception, les Islanders ont repris les

devants avec un touché sur une passe de 20 verges.

Quelques séquences plus tard, c'est un ballon recouvré par les visiteurs qui a mené à un placement.

Tirant de l'arrière 13 à 7, les Géants n'ont pu percer la défense, mais un revirement sur le botté de dégagement a redonné le ballon à l'attaque dans la zone adverse. Dimitri Morand a complété le travail avec une course d'une verge. Les Géants reprenaient les commandes, 14 à 13.

Après une interception d'Olivier Tremblay, Dimitri Morand a lancé une passe à Jordan Duprey, un jeu de 56 verges, ce qui a mené à un placement de 22 verges de Christophe Santerre, portant le score à 17 à 13 pour les Géants à la mi-temps.

- Alex Surprenant

« L'équipe de 2014, ça fait partie de l'histoire. Pour créer leur propre histoire, les joueurs devront travailler plus fort. »

REVIREMENTS

Les Islanders ont créé un autre revirement au début du deuxième quart pour ensuite marquer un touché sur une course de sept verges du quart-arrière Adam Sinagra.

De retour à l'attaque, les Géants ont repris les devants à la suite d'une

poussée jusque dans la zone des buts. Dimitri Morand a repéré Kevin Duprey pour le majeur.

Alors que les Islanders menaçaient, Riley Maisonneuve a intercepté un ballon. Mais les Géants n'ont pu en profiter. Les visiteurs, eux, ont grugé des verges pour ajouter un placement qui réduisait l'écart à 24 à 23.

Après un placement raté par les Géants, les Islanders ont ouvert la porte avec une mauvaise remise, les reculant à leur ligne de 27 verges. Mais une interception a étouffé la menace.

La troupe de John Abbott a effectué une longue séquence offensive qui a conduit à un touché pour prendre les devants 29 à 24. La transformation de deux points a été ratée.

Les Islanders ont stoppé l'attaque des Géants sur un quatrième essai pour ensuite inscrire un placement et accroître leur avance à huit points.

Les Géants ont réduit l'écart avec une course d'une verge de Dimitri Morand pour le touché. Mais le converti de deux points n'a pas été réussi, si bien que les Islanders menaient 32 à 30 avec deux minutes à faire au quatrième quart.

Les visiteurs ont résisté pour infliger cette première défaite aux Géants. ■

GÉANTS
D'ESTRADERICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

■ En chiffres

Pour la première fois cette saison, l'attaque des Géants a été supplantée par celle de l'adversaire. Les Islanders de John Abbott ont généré 331 verges par la passe (23 en 48) et 247 au sol (26 courses), alors que l'offensive johannaise a totalisé 550 verges. Le quart-arrière Dimitri Morand a complété 29 de ses 44 passes pour des gains de 381 verges. Jordan Duprey (6 pour 165), Kevin Duprey (8 pour 107) et Hugo Dupuis (10 pour 81) ont été ses cibles préférées. Morand a été victime de trois interceptions. Au sol, Samuel Dupuis a couru 24 fois pour 163 verges. Matthew Shufelt a ajouté une course de six verges.

En défensive, Charles Bourget a effectué neuf plaqués solos, tandis que le demi-défensif, Olivier Tremblay, réalisait cinq plaqués solos et une interception. Le secondeur Riley Maisonneuve a aussi intercepté un ballon.

■ Déception

Après le match, le vétéran Kevin Duprey s'est adressé aux joueurs avant le discours de l'entraîneur-chef, Alex Surprenant. Il était fort déçu de cette première défaite et l'a fait savoir à ses coéquipiers. Son frère Jordan Duprey ne s'attendait pas, lui non plus, à une telle performance de l'équipe contre John Abbott. «On voulait la victoire, mais on n'a pas réussi. Les revirements nous ont fait très mal», a mentionné le receveur de passe qui, à l'instar de l'entraîneur-chef Alex Surprenant, a rappelé qu'on était en 2015 et que les exploits de l'équipe l'an dernier ne comptent plus.

■ Petite laine

Pour la première fois cette saison, les spectateurs ont sorti leur petite laine samedi soir. Manteaux, couvertures et même des tuques coloraient les gradins du Stade Alphonse-Desjardins.

■ Ô Canada en chœur

Des problèmes de micro ont annulé la prestation d'Audrey-Louise Beauséjour qui devait interpréter l'hymne national avant le match. Les spectateurs ont pris la relève en chantant en chœur le traditionnel Ô Canada.

■ Dorchesters

À la mi-temps, les Dorchesters ont offert une démonstration aux amateurs. L'organisation civile compte quatre équipes de football cette saison, dans les catégories titan, atome, moustique et pee-wee. Ces formations, qui regroupent des joueurs âgés de 6 à 13 ans, évoluent au sein de la Ligue de football Montréal-Métro.

■ À venir

Un match est à l'affiche samedi après-midi, alors que Sherbrooke accueille Drummondville. En soirée, outre la rencontre opposant les Géants aux Diablos de Trois-Rivières, John Abbott reçoit Valleyfield, Lanaudière visite Lionel-Groulx et Beauce-Appalaches se déplace à Victoriaville. ■

FOOTBALL SÉNIOR

Et de cinq pour les Huskies

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Huskies ont vaincu les Nighthawks 28 à 6, samedi dernier, à Laval, pour remporter une cinquième victoire en autant de matchs.

Malgré des effectifs réduits, l'équipe de football sénior de Saint-Jean-sur-Richelieu a dominé l'adversaire. «C'est la première fois qu'on se présente avec si peu de joueurs à un match. On était seulement 22. Mais les gars ont bien joué. Nos douze réguliers en défensive ont été très solides», commente l'entraîneur des Huskies, Marc Rémillard.

■ QUART-ARRIÈRE

Privée de son quart-arrière numéro un, Nicolas Lafond, l'offensive johannaise a été dirigée par Julien Bédard. Le receveur de passe s'est bien acquitté de son rôle de quart-arrière, inscrivant deux touchés. Il a également lancé une passe de touché de 30 verges à Marc Rémillard.

Nicolas Tremblay a aussi connu un excellent match avec près de 200 verges de gains au sol en 20 courses. Il a marqué l'autre majeur des Huskies.

■ SÉRIES

Les Huskies compléteront leur calendrier régulier ce samedi, contre le Phénix



Les Huskies ont remporté une cinquième victoire en autant de matchs, samedi dernier, à Laval.

à Trois-Rivières. Une victoire leur assurerait le premier rang du classement.

Par la suite, les quatre équipes qualifiées pour les séries éliminatoires profiteront d'un long congé, puisque les demi-finales seront présentées le 24 octobre.

Les Huskies seront les hôtes d'une des demi-finales, à 19 heures, au Stade Alphonse-Desjardins.

La grande finale de la LFS12 aura lieu le samedi 31 octobre, au Complexe sportif Claude-Robillard, à Montréal. ■

FOOTBALL CIVIL

Un jeu blanc pour les Dorchesters

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

L'équipe atome des Dorchesters a sauvé l'honneur en fin de semaine dernière en remportant une victoire de 21 à 0 contre les Packers à Greenfield Park.

Les porte-couleurs de l'Association du football civil de Saint-Jean-sur-Richelieu ont pris les devants avec un touché en première demie pour ajouter deux autres majeurs au retour de la pause.

Le quart-arrière, Charles Aubert, a inscrit les trois touchés sur des courses. Jacob Latour (avec deux) et Zachary Fiset ont réussi les transformations.

Les entraîneurs soulignent l'excellent travail collectif de la défensive et de la ligne à l'attaque.

La troupe dirigée par René Deslauriers occupe le cinquième rang du classement sur huit équipes en vertu d'une fiche de trois victoires et quatre défaites.

■ AUTRES RÉSULTATS

Avant cette rencontre, l'équipe de la catégorie titan des Dorchesters croisait le fer avec les Packers 2. Malgré la défaite, les Johannais ont disputé un excellent match.

Le jeu clé est survenu au milieu de la deuxième demie. Alors que les Dorchesters menaçaient de créer l'égalité, la défensive des Packers a intercepté une passe et a ramené le ballon sur une distance de 70 verges.

Simon Rondeau a réussi deux touchés par la course ainsi qu'une passe complétée



L'équipe atome des Dorchesters a remporté une troisième victoire en sept matchs.

menant au touché de Maxim Kirkcaldy.

Dans la catégorie moustique, les Dorchesters se sont inclinés, 40 à 0, devant les Pirates de Beloeil, alors que le pee-wee a subi un revers de 53 à 0 aux mains des Cougars de Lakeshore.

■ À VENIR

Trois équipes des Dorchesters joueront leur prochain match devant

leurs partisans, ce dimanche, au Stade Alphonse-Desjardins.

L'atome accueillera les Grizzlys Bleus de Boucherville à 9 heures, le moustique recevra les Aigles de Varennes à 11 heures, alors que le pee-wee jouera contre les Cougars de Lakeshore à 17h30.

De son côté, le titan visitera les Packers, samedi matin, à Greenfield Park. ■

WOW! LIQUIDATION 2015

OUI, OUI... CE SONT LES VRAIS PRIX!!!

DU JAMAIS VU!

2015 CHRYSLER TOWN & COUNTRY TOURING

**10 EN INVENTAIRE
PNEUS D'HIVER
INCLUS!**



Wow! Seulement
24 880\$

BONUS!
4 pneus d'hiver
neufs**

2 télévisions, caméra de recul, téléphone mains libres, 3 portes électriques. Prix détail suggéré **47 940\$*** avec les options!

*Site internet Chrysler Canada. **Conditionnel au financement à taux régulier chez Occasions Déry.

2015 HYUNDAI TUCSON AWD



21 770\$

2015
4WD

A4123 – Automatique, 4WD, Bluetooth, sièges chauffants, climatiseur, 23 518 KM

2015 VOLKSWAGEN JETTA ESSENCE TSI



18 244\$

2015
TSI

A4149 – Mags, toit ouvrant, tout équipé, balance de garantie, 35 000 KM

2015 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO



Spécial
32 750\$

2015

A4177 – Automatique, 4x4, vitres teintées, climatiseur, miroirs chauffants, 35 346 km

2015 FORD ESCAPE TITANIUM AWD



26 440\$

2015
TITANIUM

A4143 – Automatique, Ecoboost, sièges chauffants, climatiseur, 43 084 KM

2015 HYUNDAI SONATA GL



16 880\$

2015

A4084 – Automatique, jantes aluminium, sièges chauffants, tout équipé, 39 461 KM

2015 NISSAN ALTIMA



16 990\$

2015

A4075 – Automatique, tout équipé, enjoliveurs de roues, climatiseur, 33 205 KM

OUVERT LE SAMEDI de 10 h à 16 h

www.occasionsdery.com

450 359-8000 1 888 228-9029

191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

